

全美最大华裔独立多媒体集团 ERN NEWS GROUP 美南新闻报业电视传媒集团

INESE DAILY NEWS

美南印刷厂 美南国际电视网

休士顿旅游指南 ston Travel Guid

报业・电视・黄页・移动传媒 The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign



一大汽車經銷商

美南新闻日报・华府新闻日报・达拉斯日报 【 表 新 前 ■ Tel:281-498-4310 ■ Fax:281-498-2728 ■ www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A.

美南新闻Houston TX · 达拉斯时报 Dallas TX · 芝加哥时报 Chicago IL · 波士顿新闻 Boston MA · 亚特兰大新闻 Atlanta GA · 奥斯丁新闻 Austin TX · 波特兰新闻 Portland OR · 圣安东尼新闻 San Antonio TX · 西雅图新闻 Seattle WA · 圣路易新闻 St. Louis MO 商业广告:ad@scdaily.com 黄页:chineseyellowpages4310@gmail.com 分类广告:cla@scdaily.com 新闻专线:news@scdaily.com 网址:www.scdaily.com 美南活动中心:activity@scdaily.com 美南电视:ity@scdaily.com

美国房地产协会(NAR)最新发布的报告显 示,即使价格高企,美国的房地产市场依旧火热 ,抢手程度达到30年来的新高。

在截至今年6月的一年间,一套待售房在 美国房地产市场上停留的时间,降至3周。

这一时间,在美国房地产市场依旧挣扎于

金融海啸余震的 2012年,是11周。目 前的3周,是该数据

1987年有统计以来的最低水平。 为了在拥挤的市场中买到一套房,买家不 得不选择更高的出价。该报告同时提到,42%的

买家愿意支付卖家的要价。这 也是2007年有统计以来的最 高水平。 NAR 首席经济学家 Law-

rence Yun 称,即使市场上有 大量的就业机会,薪资水平也 更高,但高企的租金和房价都 让有意购房者很难凑够首付。

美国房地产协会汇集了全 美房地产经纪人的房源,房屋 销售数据详实庞大。

买家卖家面面观

首套房买家的平均年龄未 变,但重复购房者的平均年龄 持续攀升,现在已经来到了纪 录高位的54岁。

而卖家的年龄上升更为显著。目前典型的 卖房者在55岁,比2009年足足长了10岁。

报告提到,学生债务,是影响首套房买家购 买能力的原因之一。41%的首套房买家都有学 生债,55%的受访者都提到,学生债影响了为购 房而进行的储蓄行为。

从买卖家的年龄来看,美国消费者的换房 频率在降低。另一项数据还显示,目前典型的卖 房者一般已经在待售房中居住了10年,而1985 年的数据只有五年。

已婚夫妇在购房人群中的规模连续第3年 萎缩(65%),而单身女性购房者的数量则连续 第三年上升,来到了18%(1981年只有11%)。

该报告提到,就业前景稳定,收入渐高和逐 渐提升的信用水平,都是单身女性卖家越来越 多的原因。而单身男性的买家占比只有7%,比 未婚情侣的8%还要低。

买卖双方直接交易的业主自售(For Sale By Owner, FSBO)占比降至纪录低位的8%。将 近九成的买家和卖家都会选择中间经纪商。(取 材侨报网)

跌打、扭伤、腰疼 肩周炎、脚跟骨刺等

9198 Bellaire Blvd #C. Housotn.TX 77036(@Ranchester Dr.)茶典子旁



TRADE

ZaZa Digital 精修各種電話,並有折扣優惠 713-777-7233 9889 Bellaire Blvd.,#312 Houston TX 77036 七天鹽業

赴美就醫可以省錢?全面解讀首個華人

- Po o

iPAD Mini New iPAD Mini Galaxy Note 2 Mac Book Air Galaxy Note 3 Mac Book Pro Dell Sony Laptop-體機 X Box 360

(敦煌廣場#312,山水眼鏡對面

LaneCert

基礎。3-6個月。快速轉行。高薪就業。

馬雲說: 人類正從IT(Information Technology)信息技術時代走進DT (Data Technology)數據技術時代,即互聯網時代。互聯網對世界的影響剛剛開始」

Cisco互聯網專家(CCIE),它的職能是設計和維護互聯網高速公路,是DT時代的首選工作。職位缺口大,工作福利好,工作輕鬆。

www.lanecert.com 適周人群 發育工作者 \ 會學生 \ 對現有工作不濟局者 Email: info@lanecert.com | Phone: 832-539-3333 | 972-268-7129 | Cell: 682-333-3292

達拉斯分校: 930 W Parker Rd Suite 501, Plano TX 75075!休斯頓分校: 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston, TX 77072



計劃的特點在於四個方面

在美國進行就醫的華人

20元1小时

100元/6次

Open 7 day A Week

10:00am-10:00pm

713-272-8838

先 · 我們談一談這個醫療折扣計劃的特點

, 加入美國醫療折扣計劃的流程

加入美國醫療折扣計劃的流程很簡單,只需四步走

IPAD2,IPAD3,IPHONE4,IPHONE4S, MAC BOOK AIR,MAC BOOK PRO,I TOUCH等 新果產品全新上架·折扣網資·全市最低價.

* KYLIN TV 代理 無需合同 最低月費 高速上網 * CLEAR INTERNET · 蘋果牌產品 批發價服務新老客人學生

不知道從什麼時候起,休斯頓的華人圈子漸漸多出了一波很特殊的群體。那就是不遠萬裏從中國來到美國,來到休斯頓尋 求世界上最領先的醫療,尤其是癌癥治療的華人患者朋友。這種現象的出現和中國大陸經濟高速發展但醫療配套相對不均衡有 著一定的聯系。據中國日報(英文版)報道:從2011年到2016年每年中國患者的年增長率高達40%以上,而這些中國患者在美國進行癌癥治療的平均花費高達20萬美金。而隨著這部分群體的不斷擴大,迫切的需要有一個能夠幫助所有的華人患者減少

醫療費用的產品。在這樣的背景下,一個顛覆赴美就醫現狀的美國華人醫療折扣計劃應運而生。為此,我們特地全面深入的對

1),針對華人群體:這個計劃是針對所有來自中國的,來到美國進行各類疾病治療的,或者是沒有美國社會安全號但又需要

很多患者通過這個計劃可以實現動則幾千上萬美金的節省額度。比如某患者,在醫院原檢查費用為1.2 萬美金,通過折扣計劃

3)覆蓋面廣:該計劃共計覆蓋了美國5600家醫院6萬多家藥房,疾病覆蓋範圍包括了癌癥、心血管疾病及手術等等,實現了

4)加入、退出機制便捷︰該計劃的加入和退出十分方便,即時申請,3個工作日即可完成各項手續,退出也只要一個電話即可

扣劃"以幫助客戶節省更多的醫療費用。公司主要從客戶節省下來的醫療費用中收取傭金,用白話來說,就是客戶省錢了,他

美國醫療折扣計劃的運營模式這個醫療折扣計劃是由維客健康國際公司發起的,依托美國著名的保險公司,針對從中 國來美國尋求先進醫療的中國客戶。該計劃覆蓋了美國近6000 家知名醫院,包括休斯頓醫學中心內的所有知名醫院;覆蓋了近

,折扣比例高:通過這個省錢計劃的實施,患者可以獲得高額的就醫折扣,從而大大節省了就醫費用。我們了解到,目前

國隊訂購

"美國醫療折扣計劃

IATAN **公**證 981 ARC專業 旅行社認證全球郵輪

美西,黃石

t

○回上海,\$649回廣州/昆明/桂林/成都 中國純玩團\$99起,\$299起長榮回臺灣 日韓賞櫻團4/2018 \$1649包機票團費 德州新奧爾良團\$38起,歐洲\$788起

2018獨家行程(無購 、洛陽、西安10天 -4/20 \$1380 +東北+長白山16天 3-9/12 \$1980 8/28-9/12 \$1980 絲綢之路+東方火車9天 6/2-6/10 \$1999 絲綢之路+西安13 天 9/5-9/17 \$1999 絲綢之路+青藏火車+拉薩 9/5-9/15\$2099

南美1/14-1/21 \$1495 歐洲巴爾幹13天 4/20-5/9\$2699 歐洲7國12天 9/17-28\$2749 俄羅斯13天 9/28-10/14\$5499包機具

THE THE PARTY

aaplusvacation.com。6918 Corporate Dr, A14, Houston(中國城敦煌廣場側)

Dequan Song

346-901-3947 RMLO NMLS#1624391

Fast Easy Mortgage

9600 Bellaire Blvd Suite 130 Houston, TX 77036 (王朝廣場内) 通國/粵語/英語

精辦: 住宅和商業地產貸款(貸不到款不收費)

1%首付,重貨,淨值套現和外國 貸款。可以不查收入,不查銀行存款

誠聘貸款和保險經紀,有意請電:832-677-3188

832-535-8860 RMLO NMLS#1181437 yvonnestchee@gmail.com -FAST FASY 驗偿貸款实徐14C 8

Yvonne Chee

續七年獲 Channell 3

Blue

第二步、維客健康國際將已開戶成功的資料批準件交至客戶、客戶確認有關信息; 第三步、客戶根據醫院出具的治療估算情況,預交部分或全部治療費用; 第四步、客戶開始進行各項治療 如果有朋友有相關的需求,可以致電維客健康國際電話832-376-6888 或者加微 信客服號 "Healthvic" 進行咨詢

後僅需5000 多美金,而一種用於治療肝癌的靶向藥物原價近2 萬美金,最後患者只交1 萬美金

真正意義上的全方面覆蓋。可以說只要在美國產生的一切醫療行為都可以通過這個計劃實現費用節省的目的

6 萬多家藥房包括知名的CVS,Walgreens 等。而維客健康國際經過與多家保險機構的長時間談判,最終設計了



片皮鴨

\$29.99

E Tao

港式粤菜 多倫多風味

名門自選和菜 周一至周五

Dinner for four \$43.99 Free Soup of The Day

們有錢賺,客戶沒有省錢,那麽維客健康國際的工作人員就白幹活了

第一步、客戶提交有關資料,交由維客健康國際審核批準開戶;

五和菜

Dinner for five \$53.99 六和菜 Dinner for six \$63.99

COP SED

根據您的預算,爲您量身定做菜單,暨氣派又實惠 遊水海鮮直接從加州拿貨,空運到港,省去批發商環節, 全德州最便宜

稻香村集團美國總店: Regal 名門金宴

電話:281-494-8888 抽址: 12350 southwest Freeway, Stafford, TX77477

稻香村集團美國分店: E-Tao 稻香村

地址: 5135 west alabama st, suite 7295, Houston, TX77056

: 713-965-0888 (Galleria Mall二樓, Nordstrom和Macy's之間)



秘制鹹豬手

特色牛仔粒

燒汁法國鵝肝什菌

鳳城精巧骨

日式響螺雞



7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074

訂座電話:(713) 779-2288

燒汁什菌鵝腸 木瓜牛仔骨煲 乾燒原只帶子皇

阿拉斯加皇帝蟹 波士頓龍蝦皇 西雅圖大蟹 紐約游水黑斑 加州游水紅斑 西雅圖游水彩龍魚 波士頓活帶子 西雅圖大蟹

游水加州珊瑚蝦

備東西岸游水海鮮



紅蔥頭走地雞

蜜汁燒豬頭肉

澳門燒腩仔

鳳城秘制骨

中山魚頭煲

R03-FUNG'S KITCHEN 風城酒家1234567_C16



图片来源:Bellevue and Beyond

中国人在美国买房的热度丝毫未减。

全美房地产经纪人协会(NAR)最近发布的 《2017年美国住宅房产外国买家报告》,中国连 续四年成为美国海外购房群体中的第一大买家

据第一财经报道,作为美国外国人购房的 主力,在2016年4月-2017年3月的报告统计周 期,中国人的购房总成交额达317亿美元,比上 年的273亿美元上升了16%,也超过前年的286 亿美元,创下历史新高:购房数量也超过4万套, 在经历上年的回落后再次冲击历史最高点。

在截至今年3月底的12个月里,中国买家 在美国支出 286 亿美元(主要用于购买住宅物 业),同比增加30%,而且是第二大外国买家群 体加拿大人支出金额的25倍多。而加州仍然是 中国人最青睐的安家之地。

为什么那么多中国人愿意在美国买房呢?听听 矽谷房地产的解释吧。

1. 为什么在美国买房子?

a. 美国房屋产权为私有制,永久产权

中美房产最本质的区别在于房屋产权和拥 有方式。中国房屋产权是公有制,买了房子之后 最多有70年的使用权。而美国房产实行私有制 ,并且是永久产权。一经购买,包括房子和房子 上方的天空和下方的土地全部永远属于自己。

b. 美国房子价格不高,甚至低于中国

现今,美国所有房屋的平均中间价格为16.3 万美元,也就是说,有一半的房产低于97.8万人 民币。这个价格在中国很多城市来讲都显得那 样平易近人。用同样的价格,在美国买到房子可 以比中国大三倍以上。或者说,用买中国房子三 分之一的价格就可以在美国同等区域买房一套 大房子。

c. 美国房产政策完善,法律环境健全 房屋产权受保障

美国的房地产法律经过了几十年的发展和 完善,逐渐形成了相对完善和成熟的房产法律 制度和市场。比如美国的房产信息是公开的,购

意向房产的全部详细信息。 所有的交易信息,包括实际 价格,税额,交易日期,交易 情况,都必须明确的呈报, 这就有效的避免了炒房现 象的发生。此外,美国政府 会保护房屋拥有者的产权, 并保障房产交易中买卖上 方的权益,比较公平公正公 开。美国房产问答延伸阅读 :美国法律如何保障外国买 房人的权益?

d. 美国房产可以获得 较高的租金回报率

以出租和投资美国房产为 目的会有稳定的房产增值效益和获得较高的租

金回报。 e. 美国有多种房产类型,可以依据投资

目的自如选择

美国房产类型分为1.独栋别墅、2.联排别墅、 3公寓、4多户住宅。每种房型会分布在不同的地 区或城市,并匹配不同的投资目的。如投资、留 学、养老买房都有比较适合的几类主要的房产

2. 没有绿卡[,]可以在美国购置房产吗?

美国是一个成熟的市场经济国家,对外国 投资者持欢迎态度。同时,法律透明公开,购房 程序要比其它国家相对简单明了;任何人都可 以购买美国房产,只要拥有中国护照,就可以完 成购房交易,即使没有美国签证,也可以通过电 子邮件完成交易。

如果是用现金(或银行存款)购买,没任何 限制,但想获得贷款用按揭方式购买,需要办理 贷款手续,可以用中国收入申请美国贷款。

3. 在美国买房是必需人到美国才能买 吗?

理论上你不必亲自到美国就可以买房,但 最好是本人事先来美国开立好自己的银行帐户 ,以便用该帐户内的资金支付购房款,即使不来 美国也可将资金直接打入产权公司进行交接。

现在大部分银行都接受这种网上签字的方 法,只要有Email的地方,都可以签字,无论你在 世界的哪一个地方,都可以完成在美国买房的

当然,在看房、选房的过程中,你如果能亲 自选择是最好的。

4. 中国人在美国买房要些什么证件和 资料?

如果本人亲自前往购买,只要有护照就行

份授权委托书(Power of Attorney),该授权委 1)须有中国或台湾护照和合法来美 托书需要公证,另外提供一份护照复印件,受托 的签证; 人有了授权委托书,可以动用在委托人名下的 2)选择想要买房的地区和房屋种类 银行帐户中的资金支付购房款,代签买房合同(独立屋还是公寓); 等法律文件和代办过户手续

5. 中国人在美国购买的房屋产权与美 国人购买的有何不同?

没什么不同,都是永久产权,产权文件上都 会载明产权拥有人的姓名,获得不动产产权的 时间和位置,土地占地面积和建筑物的面积等

6. 在美国购置房产和在中国买房程序 上有什么不同?

在美国买房的整个过程中,要经过一层-层的手续,比较复杂,也比较严谨。也就是说,在 房产过户中的诈欺、违约的机会率会降至最低。 虽说过程比较复杂,但在美国的经纪人,都是需 要取得各州的专业房地产的执照,才能为客人 作买卖交易服务,整体水平很高,职业道德相对 于国内房产中介素质要好得多。如果能选择-个负责任、有经验的经纪人作买方经纪,其它事 情你就不必担忧了。

7. 需要付经纪人佣金吗?

在美国加州,买卖双方经纪人的佣金都由 卖方支付,购房者不须承担支付佣金的责任。

8. 在美国买房以后可以移民美国吗?

目前,在美国买房与办移民没有直接的联 外国人只需要提供身份证明和合法入境美 国的签证就可以在美购买房产,买房可被视为 一种投资行为,但不可以仅因此而获得绿卡。

根据美国移民法的规定,获得美国投资移 民EB-5的条件是:

1)在美国任何地方投资一百万美元,并至少直 接创造十个就业机会;或

2)在国家认可的低就业地区投资五十万美元, 并至少直接创造十个就业机会;或

3)在经政府批准的"区域中心"投资五十 万美元,并直接或间接创造十个就业机会 所以在美国买房属于商业行为,绿卡属于 美国移民局管辖范畴,目前而言,在美国 投资买房暂时不能直接获得绿卡。

9. 来美国买房的基本流程是怎样 的?

在美国买房的整个过程中,要经过一 层一层的手续,比较复杂,也比较严谨,通 常都会选择一个好的职业经纪人来一步 一步带你走,所有在交易过程中可能发生 的情况,他都会在事前告诉你。

3)选择一个合法注册的房产经纪人,讨论购买 要求,由经纪人介绍看房,选房; 4)填写买房出价合同书,付定金支票,如果出价

则购房合同成立,双方进入具体操作程序; 5)一旦出价合约书被卖方接受,则定金支票须 存入双方选定的公证托管公司,这家公证托管 公司是帮助双方履行合同、清理价款完成交易

合同书被卖方接受并由卖方在合同书上签字,

的中立公司,不代表任何一方; 6)公证托管公司对房屋产权进行核实,对产权 是否有瑕疵是否影响产权的完整性提出意见。 如果不影响过户,则会通知双方进行下一步操

7)即使经过产权核实未发现瑕疵,买方也会在 过户(closing)之前购买产权保险,以便将来出 现产权问题时获得赔偿;

8)如果购房合同是有条件履行的合同,即买方 在合同中提出须做房屋检查并根据检查结果决 定是否购买,则当卖方接受出价合同书后,买方 即可开始聘行专业人士对房屋的状况进行检查 ,如果检查结果满意,则进入交易的最后一个程 序:过户(closing),如果检查结果不满意,买方 要求售方维修,则双方在售方进行维修后进行 交易的最后一个程序,如果售方不愿意维修或 买方对检查结果不满意而不愿意继续进行交易 ,则交易中止,定金退还买方;

9)买方在过户(closing)之前购买房屋保险;

10)按照合同约定的时间双方前往公证托管公 司办理过户(closing),买方付款(支付至公证托 管公司帐户),售方签署产权文件,交收房屋钥 匙和其他文件资料;

11)过户(Closing)完成之后,公证托管公司清算 各方的款项,并将产权文件报送当地县政府备 案,县政府备案后并盖印章,原件由公证托管公 司领回后邮寄给买方,交易完整结束。



图片来源:NY Daily News

蘇力律師*

蘇力&鄢旎律師事務所 LAW OFFICE OF SOLIS & YAN

AM1050 每月第2,4週一 5:30PM移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答 美南新聞周六移民專欄特約撰稿人



Jaime 律師

家 庭 法 離婚,監護權,子女撫養費.

Robert 律師 Andy 律師



Joe 律師

身份轉換、親屬移民、職業移民、傑出人才、國家利益豁免, 工卡,回

美證,入籍,更換地址.疑難案件查詢.我所的移民局常駐律師,親

自帶您與移民官面談. 我所的移民法庭出庭律師,專辦遣返案件



Sam 律師





鄢旎律師**



刑法,交通罰單 超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護. 商業法 合同起草,成立公司,遺囑,信托及翻譯公證

★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所

電話: 713-779-4416 www.solisvanlaw.com 傳真: 713-583-9749 地址:9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內)

Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *Licensed in Texas **Licensed in New York

FORESTER LAW FIRM 辦理夢想法案.學生工卡 唐.福特律師事務所 移民案件 刑事案件 商業合同 被華人社區公認為優秀律師



政治庇護 闡 / 人身傷害 家庭案件 停止遞解 受虐綠卡 夢想法案

A. DON FORESTER 30餘年出庭律師 電話: (713)528-4668 周末電話: (832)752-3220 從中國城走到59向北轉向城裏走 從 MAIN STREET 下來向左轉, 壹直開到過了ELGIN 第壹個小路口 ROSALIE 過壹個 STOP 牌馬路對面 地址: 3015 CAROLINE (2樓)

www.visa2us.us

首次咨詢免費 律師助理 張小姐 (Gina Zhang)

The Yu Law Office



ALAN YU 全美移民律師協會會員 Attorney at Law Member of American mmigration Lawye Association

PERM 職業移民, EB1, NIW, L-1A綠卡、 EB5投資移民親屬移民,結婚綠卡, 未婚簽證L-1, H-1, E-2工作簽證, J-1國家利益豁免,政治庇護,移民 保釋,遞解處境上訴

申請歸化入籍



代辦簽證延期,工卡、旅行證,留學簽證

郵箱:alanyulaw@yahoo.com 地址: 10101 Harwin Dr. Suite 369, Houston, TX 77036 (好運大道上,MAMA超市對面

Law office of Mina Amiry

832-274-9262 713-688-2817 mina@amirylaw.com

移民: 申請綠卡、歸化公民、家庭移民、投資移民等 **房地產:** 各類地產相關合約/各式租約 遺囑信託及其他: 各類遺囑/授權書/NFA信託

刑事法、移民法 Address: 1770 St. James Place, Suite 116, Houston, TX 77056

The Texas Supreme Court. Not Certified By Texas Board Of Specialization. **

Law Offices of Fangzhong Tian, PLLC

田律師精辦政治庇護和各類移民。其出人意料的辦案和勝訴記錄歸功於他的知識素養 、技能、經驗和責任心。他擁有極為豐富的全美各地上庭經驗,同時精通於撰寫各類 上訴狀,為客戶爭取最大權益。

www.tianlawoffice.com https://sites.google.com/site/tianlawoffice/

E-mail:alextianattorney@gmail.com

●達拉斯總部辦公室 11133 N. Central Expy, S#201, Dallas, TX 75243

●休士頓分部辦公室 6161 Savoy Dr, S#400, Houston, TX 77036



歡迎來電預約/

📞 (972)978-2961 + (214)646-8776 + (832)789-1997 + 🖶 (817)977-6831

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC

刑事事故/車禍意外/人身傷害

家庭法/離婚官司/子女扶養

Law Offices of Sung & Associates, P.C.



宋秉穎律師 法學博士

AMY P. Y. SUNG 德州 / 紐約律師執照 通國 / 英 / 台 / 粵語 房地産

地產買賣/地產過戶/各式租約/各類 地產相關合約/貸款文件

移民

H-1 及 L-1 等各類工作簽證 / 傑出人才 及國家利益獲免等各種職業移民 / 各類 親屬移民 / 生活擔保書及公民籍等

成立公司/跨國投資/爭議解決/生意

商業

遺囑信託

及其它

買賣 / 各式商業合約 各類遺囑 / 授權書 / 家庭信託 / 無爭議

Tel:713-988-5995 | Fax:713-988-7787

E-mail: amysung@sunglawfirm.com E-mail: sunglawyer@yahoo.com

新地址: 6918 Corporate Dr, Suite A-7, Houston, TX 77036 (Inside of Corporate Plaza) Licensed by Supreme Courtof Texas. Not Certified by Texas Board of Specialization.



法學博士 ATTORNEY AT LAW

商業/房產糾紛

資深出庭辯護律師

車

精



中西英832-632-4639

#713-487-9028



地址// 為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室

11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072 1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002

E-mail/



房地产现况 3Status of Real Estate



图片来源:Business Insider

10. 应该买哪种房屋?

美国房地产市场的房屋种类很多,最主要 的有独栋别墅(house)、联体别墅(town house) 、公寓(Condo)。对于投资者而言,独栋别墅最具 投资价值,公寓最没有投资价值。

从过去30年美国公寓价格变化规律看,公 寓建成之后价值会逐年递减,因为美国的人工 支出很贵,旧的公寓需要花费大量的金钱去维 护,所以超过20年房龄的公寓基本就无人问津 了。而独栋别墅却恰恰相反,虽然房屋也有老化 的问题,但所在土地是永久产权的,而土地也在

另外需要说明的是,美国的土地所有权分 为地下权(包括地下资源开采权)、地面权和地 上空间权(包括建筑物的容积率以及在容积率 范围内空间设定的通过权)。

11. 购买新房还是二手房?

在美国,大多数在市场上交易的房子是二 手房子,占市场上挂牌出售的房子总数的85%; 新建的房子相对较少,仅占15%。这与中国大陆 的房地产市场有很大的区别。

在加州,大部分优良的地段已经被老的住 宅社区占据,所以一般大规模开发的新建房地 段会稍偏,占地较小,以前多为其他工业或农业 用地,较多的靠近高速或铁轨,或有其他的一些 局限,但是新房户型设计新颖有效,房屋比较智 能化,并且普遍内装现代奢华,买房后直接拧包 入住,不需要任何房屋整修。新房二手房各有利 弊,需要职业的经纪人帮助你权衡比较。

12. 外国人买房可以贷款吗?

随著美国经济和房地产市场的复苏与上升 ,很多中国客户期望来美买房置业,投资移民。 根据广大买房客户的问题和谘询,这里介绍一 下外国人在加州买房之前如何申请贷款,及其 利弊分析。

1)在北加州湾区可以接受外国人买房贷款申请 的银行有3--4家,汇丰银www.ushsbc.com.华美

westbank.com, 国 泰银行 www.cathaybank.comº 汇 丰银行必须要求 开设高级客户账 户并存入IO万美 金,存放时间60 天以上才可以申 请贷款。中国或香 港 HSBC 账户的 10万以上存款也 可以参照计算。华 美和国泰银行最 低开户为2000美

金,没有存放时间

要求。

2)作为美国知名国际的HSBC银行,其贷款审批 速度较快/30--40天通过。一般来说,外国人的 首期头款须高于40%,但必须审查您的个人与 公司年收入和银行存款余额。华美和国泰银行 要求最低首期头款为50%,不用查核个人收入 但要求设定月供贷款银行自动转帐,其审批速 度为40--50天。贷款期限为3,5,7,10年可供您 选择。贷款最高上限是200万美金

3)2013年以来,美国与加州的房地产市场非常 火爆,房价正在上升,买家蜂拥而至。卖家和贷 款公司对买房人的贷款申请审查严格,外国买 家的贷款申请难度更大。因为外国人贷款的审 批期限较长,所以在选择投资标的物时,就比较 不容拿到一个比较优惠的价钱,毕竟"CASH IS KING 现金为王",如果想投资美国房地产,还是 需要准备比较充足的"现金弹药"会比较好。

需要知道,以上银行的流程和要求有时会 有变动,准备贷款之前,请先谘询银行。一般来 讲,需要申请贷款买房的要比一次性全现金付 款的所需材料更多,手续更复杂,一切顺利的话 ,成交时间大约在1~2个月。全现金购房最快7 天即可办完所有手续,过户成交。

13. 在美国买房需要准备哪些文件?

现金买主需要准备的文件:

1)有效的护照和签证

2)准备好购房资金证明(国内银行中英文版的存 款证明)

3)在美国当地银行开设的帐号 如果是现金购房,准备以上三项就可以了。 贷款买主需要准备的文件:

1)有效的护照和签证 2)工作证明、工作收入(单位或街道开具证明,交

由公证公司翻译) 3) 自付款部份的资金证明(中英文版的银行存

款证明) 4) 在美国当地银行开设的帐号

银行 www.east- 14. 在美国养房每年需要支付哪些费用

房产税在美国各个州和地区都不同,加州 的房产税普遍是1.25%左右。政府会对每个房子 个评估,然后根据评估价计算房产税。

很多国内非专业的投资人对房产税都有误 解,其实按1%计算,就是你交100年房价才涨-倍;实际上100年之后房价早已涨了至少10倍, 房产税根本就可以忽略不计。

同时在中国虽然没有房产税的概念,可是 只有70年产权,把房子的土地成本分摊到70年 里,你所花的钱比美国的房产税可能还要高不

房屋保险

在美国购买房产的同时,一般都会购买房 屋保险。一栋50万美元的房子,房屋保险大约是 300-500美元/年。在加州由于地震灾害比较多, 地震险是单独加保的。在其它州可能也有一些 天然灾害,例如龙卷风或是水灾。如果要贷款, 银行一定要你买保险才肯贷款给你。

如果买公寓或集合式住宅,通常会有物管 费(HOA fee),用于小区的公共开支如绿化、剪 草、卫生、游泳池、网球场、垃圾和水费。有些高 档一点的独立屋小区也有物管费。公寓的物业 费大约每年3000到5000美元,越是年代久远的 公寓维护成本越高,物业费也越贵。

维护费

如杀白蚊、换屋顶(屋顶的寿命通常是 15-40年),剪草及其他维修费用。

15. 买房后[,]可以找人代管吗?

如果是投资出租房产,出租给租客,一般可 以有两种形式请人看理不打算自行使用的房屋 -是业主可将房屋委托给专业的经纪人,经纪 人可以帮您选择条件较好的租客,减少以后恶 房客的困扰。

收费一般是 全年租金的8%; 是交给专业的 租赁公司打理,如 果有法律纠纷,需 要请律师或专业 公司驱逐房客,管 理公司管理费一 般收费为租金的 5%-8%

16. 我听说有 人在美国买房 被骗,有这种 事情发生吗?

一般而言,美

国房地产的买卖是被法律严格规 范的经纪人模式,尤其是有公证公 司监管资金和重要的文件,很难产 生骗局。经纪人在合同确认之后就

会提供一个close律师的监管账户(这个账户受 到州房产委员会监管,账户资金不能挪用,因此 是很安全的),购房者只要把款打入到监管账户 就行了

这里需要注意的是让经纪人提供监管账户 (escrow account)用来汇款(而不是直接汇到任 何个人账户)。

17. 外国人出售美国房产需缴资本利得 税(所得税)吗?

拥有住房可以为居民家庭提供一种可靠保 障方式,为实现这一目标,美国有一套相对完善 的住房政策。所得税与产权持有成本、住房贷款 利率一起构成了美国房地产市场健康稳定发展 的重要税收政策。

在加州,外国人出售美国房产,需要缴纳 "资本利得税"也就是所得税,联邦政府和州政 府约共收一个25%的所得税。比如房子买时是 80万美金,卖出是100万美金,卖主赚了20万, 这所得的20万,要交25%(5万美金)的税。20万 x25%=5万美金。这个税率需要"预扣"。在成交后 的20天内与预扣款项一并上交税局。这项代征 税务通常由履约保证中介公司(Escrow Company)负责办理。卖方如果没有依法预扣这笔税款 ,可能面临不同程度的罚款。

美国人自己出售房产时,若符合一定条件, 会有一定的免税额度,比如夫妻可以50万美金 的免税额,单身有25万美金的免税额度

所以去美国投资房地产,除了替自己找一 个好的中介或管理公司外,还需要找个可靠的 会计师来替自己把关税收的申报缴纳,避免麻

美国买房详细流程图



图片来源:房产百科

Allrisc Insurance Agency

獨立經營,代理至少二十多間A級保險公司 商業保險

房屋保險 人壽 / 醫療保險 無懼顧客比較 專業服務態度 請立刻撥電給我們,定能為您提供以最底

713.777.6000

營業時間: 星期一到星期五 9AM-6PM

- 精通: 國、粵英語

星期六 9AM-2PM 6918 Corporate Dr., #B1, Houston, TX 77036



安利保險

還未申請奧巴馬

衹要你附合以下 條件,你還可以

因離婚失去現有健保計劃

讓我們的專業

有資格申請:

從別州移居到德州 因失業或被現有公司健保

新生小孩

計劃終止

新綠卡持有者

Allrisc Insurance Agency

UnitedHealthcare XAetna HUMANA BlueCross BlueShield of Texas

保你家



保你錢包

代理各類人壽/投資計劃:

定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險

請立刻電話查詢有關詳情

713.777.6000

外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 一精通: 國、粵、英語

營業時間: 星期 一到星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM 6918 Corporate Drive, #B1, Houston, TX 77036

Khuu & Associates

The Affordable Law Group 大衛途寬遠聯合律師事務所



(licensed in Texas)

(of counsel)

9440 Bellaire Blvd, Suite #202 Houston, TX 77036

Manager 713-AMERICA 鄔雪嫺

(licensed in Texas)

(263 - 7422)

(licensed in Texas)

9788 Walnut St. #120 Dallas, TX 75243 817-583-7911

Cindy Purinton
 Adam R. Chevrier
 Michael Villasana
 Frank Daniel
 Stephen Risley

(licensed in Texas)

2615 W. Pioneer Pkwy, Suite #103 Grand Prairie, TX 75051

817-583-7911

(licensed in Texas) (of counsel)

3010 N. Classen Blvd Suite B Oklahoma City, OK 73106

405-528-1542

• 車禍意外

移民案件

• 刑事案件

人身傷害

贊助來美

。親屬移民

。配偶移民

• 聯邦案件

民事訴訟

1A Sông Thao, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành Hồ Chí Minh, Vietnam

090-633-1182

 Tuan A. Khuu
 Mr. Louis Little
 David M. Ramsey (Licensed in Oklahoma and Federal Practice in Texas)

> A10-TUAN A. KHUU ASSOCIATES大卫图宽远147B_40 休士顿黄页

美南新聞日報



Robert T. Keel

电话:281-498-4310 · 传真:281-498-2728 · E-mail: ad@scdaily.com

房之后如何过户给子女?



很多去美国买房的购房者会有一个疑问,如果前期用自己 的名字买,后期想转到子女名下怎么办?这就涉及到美国房产产 权转移的问题了。

1.美国房产产权更名基本知识

美国房产产权更名,包括加上名字或拿掉名字,在办理过程 中:

(1)需要之前房契上所有权人全部的签字。

(2)法律规定,房子共有人拥有该不动产每一部分中自己 应得的某个百分比。

(3)若房子共有人,各占50%的权利,则其中一个人不可将 房子的一半卖掉,他只能转移其对这不动产的50%的权利给他

(4)转移的权利是否有效,则需要看最初共同签署的法律 文件内容,包括:转移所有权的证明书,向地政局登记的表格和

(5)如果没有全部的所有人签名,则此次转移并非完全无 效,而是需要依情况而定。

2.美国不同房产类型的房产产权转名



在美国贷款买房子时,虽然房子所有权人是购房者的名字, 但在房子贷款还没有还清之前,房子的所有权仍然属于银行。但 房子所有人仍然可以转移所有权。

(1)共有公寓(Condo)

购房者拥有的是大楼里的一套房。

由于公寓大多有管理处,所以如果要加名或减名,都需要经 过大楼管理处的同意(大多数都会同意)。

(2)合作公寓(Coop)

购房者拥有的是大楼的股份。

正因为牵动的是一整栋楼,所以要转名并不容易,在转名过 程中通常要经过严格审核,包括:合法的身份、合格的信用报告、 工作型态、收入稳定度和家庭成员等。

3.美国房产产权中的有偿转让和无偿转让

第一种 有偿转让:就是普通房屋买卖交易的过程

交易双方聘请经纪人,在办理过户的时候签字即可,基本上 由律师把关,所以不会有太多的纠纷和问题产生。

但转让价格过于便宜时,比如姑姑把一套价值100万的房 产以10万的价格低价出售给侄子,就会涉及以下问题:

(1)美国产权保险按房产价格计算理赔

转让后,房产需要重新买保险,如果是10万的房产,出 险只能按照IO万计算理赔。

(2)美国房产相关税费

购买房屋的时候卖家要缴纳交易税,交易税是根据房 屋交易价格计算的,所以房价低的时候,交易税上可以省 很多

b.资本增值税

第二种 无偿转让:就是赠予,如果想要办理无偿转让 ,手续上要比有偿转让容易很多。

需要去2次律师楼:

第1次:带著自己的有效身份证件和社会保险号,让律 师准备房契赠与法律文书

第2次:赠与人在房契赠与文件上签字,然后赠与双方 在交易税单上签字

週日休息

睡得平安,健康

美南日報

- 优势: · 所产生的费用远低于房屋交易的过户费
- 没有交易税 劣势:

· 房产没有交易,无法购买产权保险,一旦产权出现问题,

只能赔偿原屋主

· 资本增值税从原屋主购买之日的价格计算

4美国房产产权无偿转让可能引发的法律纠纷 1)老年人转让房产

a.申请政府福利,在某些情况下,不是转让房产后就能马上 申请。

b.如果有老年人一定要把房产赠予给子女,可以在房契里 写入一项条款,就是尽管老人把房产转给子女了,但是老人拥有 这栋房产的终身居住权。

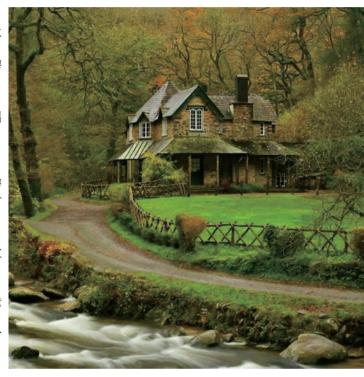
c如果这套房产是老人唯一居住的房产,老人有没有什么 收入和存款,那么可以申请medicaid。

2)为欠款临时过户

有些人因为有欠款而临时将自己的房产过户给他人,但是 无偿转让是没有办法购买产权保险的,保险的赔偿方还是原屋 主。所以一旦原屋主有欠款,这笔欠款除了跟著人走,也会跟著 房子走。被赠与方只要卖房子,还是要偿还欠款,不然房产的产 权也是有问题的。

3)将个人房产转让到自己公司名下

现在有很多人选择个人房产转移到自己公司名下,事实上 就是自己转给自己,但是需要注意这套房产的持有人必须和公 司持有人一致。如果是夫妇两人持有的房产,那么公司也必须是 夫妇两人名下的,而且所占的的份额也是必须要一致的。如果改 变了就涉及到转让税的问题,因为这种转让是不需要转让税的。 (文章来源:网络)



3234 Colleville Sur Mer Ln, Spring, TX 77388

擁有多家 Lending Source 投資房 upto 10套

NMLS#119528

MBA/B.S.Finano

18年以上貸款經驗,10-20天完成 Office: 281.385.8400

No Origination Fee 優惠低率 大放送!!!

最低費用最低利率最佳口碑

First Nation Mo

專辦房屋貸款

Charlie Song 宋先生

電話: (713)266-7894

地址: 10101 Harwin Dr. #298

Houston, TX 77036

通國語、英語、粵語、越語

(M) 713-545-5776 Fax:(713)266-7641

利息低廉 經驗豐富 Lic #535

• 自住, 投資購屋貸款

CashOut-特優利率

無中介費,直接放款

十多位專員爲您服務

榮獲富國銀行最高業績獎

Ruby Chen

MortgageBroker/Presiden

加入我們成爲會員!

- 保暗 ◆全天候拖車服務 ◆免費購物折扣 ◆免費身份防盜監控
- ◆全方位服務的休閑旅行社 AAA會員代理

Bernard Chaung 莊嘉銓

E-mail:Chaung.Bernard@aaa-texas.com TEL(832)702-6077, FAX(972)630-2653

Sutherland Mortgage Services Inc.

SUTHERIAND

Best Business Bureau 顯客滿意度最頂級評價 - A+

BBB "PINNACLE AWARD" - 2013

WINNER OF Distinction 公司擁有四十二州貸款許可執
照,代理二十一家貸款銀行" - 2012

政府購房首付款補助/ DPA低信用分數 購屋貸款/Purchase 住屋重新貸款/ Refinance

商業貸款/Commercial (C) 713-560-1106 + (O) 713-579-7225

(F) 866-276-7852 | (F) 281-605-4377



www.sutherlandmortgage.com 5959 Corporate Drive #3000, Houston,TX 77036



北

中國城

汽車|地産|財務|年金 員工保險 | 人壽 | 醫療 | 養老

Henry Chang PE 電郵: hchang@farmersagent.com

^{辦公室/} 713-974-3888(3827) 713-259-9038 地址: 9600 Bellaire Blvd, Ste 205A

Houston, TX 77036 [鄰華美銀行、王朝醫療中心]

J Feng Insurance Agency

★床墊世界

MATTRESS WORLD

www.mattressworldhouston.com

地址:6121 Hillcroft St., Suite M1,

(United plaza 商場内)

Houston, TX 77081

百利大道

Bellaire Blvd

電話:(713)-777-1188

汽車保險・房屋保險・人壽保險・退休計劃 醫療健保・教育基金・商業保險 *** 歐記健保計劃 ***

> 10333 Harwin Dr., #485, Houston, Texas 77063

713-376-6868(0) 972-234-9888(Cell) E-mail: Jfeng@farmersagent.com

人壽

房屋

商業

保險

Fax: 713-977-6868

INSURANCE



實木木板床墊

美國製造 實惠耐用

消除腰酸背痛

數十種款式 任您選擇

骨科醫生強烈推薦本店

專賣各式名牌高級床墊

Simmons,Kingkol等

新到超級特硬彈簧

床墊,30年質保

協助



Cell: 832.207.0266

■ williamwxue@yahoo.com

AP保險及稅務公司可直接幫助你在比價後找到最合適的保險公司,如:Hartford、Safeco、Zurich、Travelers、Progressive、 American Mercury、American First、Fidelity、Foremost、Republic、Unicare、Bluecross BlueShield、Aetna、ING··

星期一至星期五 9:30AM-6:00PM 星期六10:00AM-4:00PM

所有保險項目: 汽車、船類、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、 退休金、IRA特别專門於幫助客人省税及最快速度拿到退税

其他服務項目: 公證、公司轉讓、交通安全講課 Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898

註册代表 幫助你所有的稅務及保險需求

Annie To

E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D,Houston, TX 77072 (位於Bellaire與Wilcrest,Kimson Bellaire對面) Northwest: 10900 Jones Road Suite #5, Houston, TX 77065 Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449





& StateFarm™

State Farm Insurance 提供保險和理財服務

Sherry Lee, Agent

汽車,房屋,商業,人壽,醫藥,長期護理保險 子女教育基金 各種退休計劃 遺產規劃 12125 Jones Rd, Houston, TX 77070

Tel: 281-955-8008 Fax: 281-955-8998 E-mail: sherry@sherryleeinsurance.com

價 錢 最 佳!

STATE FARM-LEE 李再融2467B_8



保險 Insurance Agency 713-988-0788

J. Eric Lu

經驗豐富 服務專線精通國、台、粵、英語 您可依賴的事業事務所

我們的信念 竭盡所能,為您提供誠信 熱心,省錢,妥善的保障及服務

餐館及商業 房屋及水災 人壽保險 汽車保險 員工保險 地產保險

協助申請歐計健保補助 以及估價諮詢



COMMUNITY HEALTH CHOICE Cigna 服務客戶逾20年,全德州各地都有滿意的客戶/ 在文化中心斜對面 黃金超市後街 外地 (800)350-1078 Fax:(713)988-6886 5855 Sovereign Unit F. Houston, TX 77036

免費估價! 汽車 健康

www.suecheung.com

地址: 4501 Cartwright Road, Suite #602, Missouri City, TX 77459

張少英保

電話: (281)969-8281 - 傳真: (281)969-8696



嗯在美国买原

Median Housing Prices and Land Valuations Across the U.S. Red circle size in home value (\$) howmuch ~

图一,数据来源:howmuch

大家都知道地段是决定房产价值 州也是美国最小的几个州。 最重要的因素。在考虑买房过程中,把 不同地方同类型的房屋进行比较,购 房者会发现不同地段的房产市场区别 有多大。

图一这张图中,蓝色的圆点代表 ·英亩土地的价格,红色的圆圈表示 房屋价格的中值。蓝点和红圈越大,购 房的成本就越高。小圆圈和小圆点表 示购房的成本非常低。房屋价格数据 由美国人口普查局(U.S. Census Bureaul的2015年美国消费者调查提供, 而土地价格数据由经济分析局(Bureau of Economic Analysis)提供。

据凤凰财经报道,正如HowMuch. net 所指出的,这张图传递了几点重 要信息

与美国其他地方相比,美国东北 地区的土地价格更高。其中部分原因 是东海岸有多个大城市,典型代表是 纽约,导致该地区人口极为稠密。此外 ,该地区还有悠久的历史。当年欧洲人 最先定居于新英格兰,然后才迁往西 部。这意味著纽约和马萨诸塞州拥有 美国最古老的现代建筑。换句话说,东 部城市比中西部城市要老得多,因此 郊区没有太多耕地可用于房屋开发。 还应提到一点,即在地理面积上,这些 取材侨报网)

实际上,土地价格高于房价中值 的三个州都位于东海岸,而且它们恰 好也是美国最小的几个州(包括罗德 岛、康涅狄格州和新泽西州)。

房价中值(红圈)的情况与土地价 格不同,且更加复杂。目前,加州的房 价最高(44.91万美元)。俄勒冈州和华 盛顿州的房价也差不多高(分别为 26.41万美元和28.4万美元10东海岸的 房价也很高。在房价中值最高的10个 州中,有6个州位于东海岸。

不过,南部和中西部各州的住房 和土地价格都有明显的下降。从东到 西,房价缓慢提高。这突显了过去几年 来独特的经济发展模式,包括北达科 他州的石油勘探热潮,以及丹佛等西 部城市由于年轻人的涌入而出现的增 长。到南方打工的流动工人在退休后 也倾向于搬到佛罗里达州和亚利桑那 州,由此推高了这些地方的房价。

这些数据表明,房地产市场仍然 受供求规律支配。在土地数量多且用 处不大的地方,人们可以很容易地找 到廉价土地,但是在人口稠密的小地 方,房价就要高得多。一如既往,房屋 所处地段和位置起著决定性的作用。

房价最高的5个州

1.加利福尼亚州

土地价格: 39092美元/英亩 房价中值: 44.91万美元

2.马萨诸塞州 土地价格: 102214美元/英亩 房价中值: 35.21万美元

3.新泽西州

土地价格: 196410美元/英亩 房价中值: 32.26万美元

4.马里兰州

土地价格: 75429美元/英亩

房价中值: 29.98万美元

5.纽约州

土地价格: 41314美元/英亩 房价中值: 29.35万美元

房价最低的5个州

1. 西弗吉尼亚州

土地价格: 10537美元/英亩 3.阿肯色州

房价中值: 11.21美元

2.密西西比州 土地价格: 5565美元/英亩

房价中值: 11.27美元

土地价格: 6739美元/英亩 房价中值: 12.07万美元

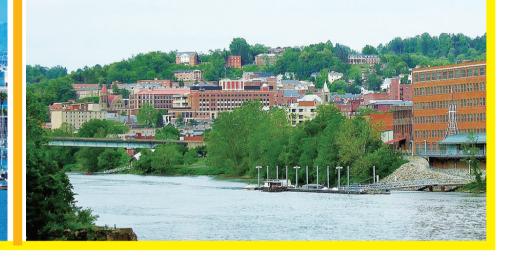
4.俄克拉何马州

土地价格: 7364美元/英亩

房价中值: 12.68万美元

5.肯塔基州

土地价格: 7209美元/英亩 房价中值: 13万美元





(國、臺、英語) E-mail: terry@terryfan.com, Http://www.terryfan.com

14905 Southwest Fwy. Sugar Land, TX 77478 SOUTHWEST 買房,賣房,置房,投資,貸款,全套服務 全新屋高手,賣半舊屋拿手,誠實可靠,值得信賴 - 一層樓,背臨樹林,Clement 學區房,室内3213呎, 地有9200呎,4房3廳2套半要\$445,500

- #要%445,000 曼美屋出售,近圖書館與郵局,鬧中取靜不可多,在優美的早餐間、廚房、客廳、 饮賞到噴泉與怕人湖色,4房3廳3.5術浴,3039平房呎賣價\$428,500(降價),最好
- 高中區Clements。 糠城双層洋房最好學區,3252平方呎,4房3廳,樓上有大遊戲問,四周環境優,Clements 高中,Fort Settlement初中,僅售\$392,500 糠城二年新的等<mark>份,份</mark>房3廳3.5衛浴,樓上有自家電彩室,和遊戲問,3233呎,地點適中, 社區內越僧完論, 社區內越僧完論, 新房買賣最佳服務,廣及休市,Memorial區,Bellaire市,Mo City,Katy, Sugar Land等市。

281.207.5088, 281.772.0888

商業出售,糖城奶茶簡贊店,1700 sqft,包括廚具及外場桌椅家具.月租\$3800,含水,電,瓦斯. 僅售 \$179,000
 糖城,Telfair,漂亮大洋房,3155尺,4房,3.5浴,二車庫,新油漆,花崗石豪面。僅售 \$469,500.
 糖城,漂亮大洋房,4009尺,4房,3.5浴,二車庫,新油漆,新花崗石豪面。僅售 \$439,000.

6.糖城, 一層樓漂亮大洋房, ,5房, 4 浴, 三車庫, 3951尺, 大前後院, 私人泳池, 僅售\$395,000 7.近中國城, 二層樓洋房, 3房, 2.5浴, 1681尺, 僅售 \$165,000, 有好房客,投資良機。

7. 近中國城,二層樓洋房, 3房, 2.5浴, 1681 尺, 僅售 \$165,000, 有好房客,投資良機。 8. 近中國城,二層樓洋房, 3房, 2.5浴, 2,299 尺, 社區鐵門。 僅售 \$195,000, 有好房客,投資良機。 9. Montgomery區,住宅土地,湖邊,有鐵門,高級洋房社區,湖景優美,近高爾夫球場。售價以土地大小再議 10.1462號與288 號公路,Rosharon南邊, 二畝土地,高級往宅區,售\$63,000. 11. 百利大道路上,近香港城,商業土地, 5.74 英畝, 僅售 \$11.00/尺 12. Boon & Bissonnet 之間,辦公室/倉庫出租,1250平方尺,每尺租 \$0.58, 可立即搬入。

13. 大休士頓區,多種房型出租屋,歡迎來電詢問」

陳太太



Paul Lin

林濟周

新屋專家 買方代表 (Buyer's Agent)

(281)704-3298 PaulLinProperty@gmail.com

Please Text or Call Paul Lin Property anytime

R01-LIN PAUL 林濟周67C



以下妈房哈维Harvey都设漳水: 1) 糖城名社區洋房, 4仟呎5房/3.5浴, 漂亮樣板房戶型,

| 聴戦公社協洋房、4仟475房/3.5%、漂売様枚房戸型。 542萬、房子地勢高、給維連街道也没定。 1 城東房子全額修、漂亮可愛、3房2治+書房,近百利市/整 學中心、交通便利 1 Kd小祭門區美房、近游逸、3560呎、4房3.5治/書房/GR/費 44.9萬、租53200、交通便利。 1 Kd小好區美屋、3仟5呎、5房/3.5治/書房/GR. 格局好看 實用 交通方便 1 西北原洋地、2500呎4屋/2 5治 近天yyon/45/99時 ぶ通 1 西北原洋地、2500呎4屋/2 5治 近天yyon/45/99時 ぶ通

281-787-9300



專購North Houston區房地產

◆美國民用地產

- ◆商業地產

◆咨詢代理

南新聞日報

Email: Jessie.nyc2005@gmail.com 微博: weibo.com/u/5710208175



許潔 832-499-6016 www.har.com/jessiexu 微信号:xuyun249086



微信: GF516888

商業住家•投資自住

舊舍•誠信可靠 福遍地區及休士頓西南區

華裔地產經紀人・郭楓

CELL/TEXT: 832-768-6800

E-Mail: phoebe@onemooresold.com Web site: www.8327686800.com www.har.com/phoebe

RE/MAX Southwest 281-491-1776



THE BILL MOORE TEAM

技能取胜!

15 个高 低学历-底薪?你错了!生活在美设计,创建,修改网站

国,很多技能强者工资可是很高的哦! 在美国即使你没有高学历也没关系, 学历要求:社区大学或技校毕业 很多技术导向性职位对本科学历都没 预计职位空缺:50,700个(到2022年) 有要求,你依然可以觅得一份工资收 入很不错的工作。根据 US Bureau of Labor Statistics的数据,以下这些职业 地铁或有轨电车操作员 都是平均薪水在\$60,000以上,却对学 历要求很低的。在一味追求高学历的 大趋势下,也许下面这些职位和工资 会对你有所启发。

天然气公司操作员

通过控制主要的压缩机向有需要的地 方输送天然气 平均年薪:\$61,140 学历要求:高中学历 预计职位空缺:4,700个(到2022年) 在职培训:长期在职培训

网络开发

平均年薪:\$62,500 在职培训:无

运行地铁或者城市有轨电车来运输乘

平均年薪:\$62,730 学历要求:高中或同等学历 预计职位空缺:3,300(到2022年) 在职培训:中短期培训

邮政系统管理员

在美国邮政系统计划协调运营,行政 管理或人员协调和相关联系工作。 平均年薪:\$63,050 学历要求:高中或同等学历

预计职位空缺:5,000(到2022年)

在职培训:中短期在职培训

电力安装维修

安装或者维修配 电系统中的 cable 或者线路。 平均年薪:\$63,250 学历要求:高中或 同等学历 预计职位空缺:49. 900(到2022年)

在职培训:长期在

游戏经理

职培训

平均年薪 \$65,220

学历要求:高 中或同等学

预计职位空缺:1,400(到2022) 在职培训:无

磁共振成像技术员

保证病人在扫描时的舒适安全,同时 保证扫描图片质量。 平均年薪:\$64,360 学历要求:社区大学毕业或同等学历 预计职位空缺:11,300(到2022年)

在职培训:无 注册护士

照顾病人,教育公众及病人各种健康 常识

平均年薪:\$65,470

学历要求:社区大学毕业或同等学历 预计职位空缺:1.052.600(到2022年) 在职培训:无

葬礼服务理事

计划执行葬礼及相关服务 平均年薪:\$66,720

学历要求:社区大学毕业或同等学历 预计职位空缺:3,200(到2022年) 在职培训:无

农场经理

管理农场大小事宜,包括运营,医疗卫

平均年薪:\$69,300



预计职位空缺:150 200(到2022年) 在职培训:无

牙科保健员

清洁牙齿,牙齿疾病 平均年薪:\$70,210 学历要求:社区大学 毕业或同等学历

预计职位空缺:113, 500(到2022年) 在职培训:无

侦查和刑事调查

查取证破案 平均年薪:\$74,300 学历要求:高中或同

预计职位空缺:27 700(到2022年) 在职培训:中短期在 职培训

电梯安装维修 员

安装维修或者维护电动或液压货梯, 客梯等 平均年薪:\$76,650

学历要求:高中或同等学历 预计职位空缺:8,000(到2022年) 在职培训: 先需要做学徒

放射治疗师

观察病人对放射治疗的反应并进行相 关记录 平均年薪:\$77.560

学历要求:社区大学或同等学历 预计职位空缺:8,400(到2022年) 在职培训:无





空中交通指挥员

监控和指挥飞机运行。该职位的工资 是所有无学历要求的工作中工资最高

平均年薪:\$122,530 学历要求:社区大学及同等学历 预计职位空缺:11,400(到2022年) 在职培训:长期在职培训



也铁或有轨电车操作

德州認證出租專家 德州認證物業經理人 全美物業經理人協會會員 美中商會副會長

- 完善的招租作業 嚴謹的租客篩選
- 車業的管理團隊 良好的業界信譽
- realty31 (O) 713-808-9090

(C) 469-525-2475



(過去五年內只須購回十八幢房子) *過去26年內共售出超過2655幢房子

*全德州ERA地產公司,94/95/96年銷售

Clarion

*97及98H.B.J全曉士頓經紀排行榜第八及第九名 *Katy好學區4臥2.5衛,2715尺僅售\$284,900。 大理石臺面,噴水、軟水系統。按摩浴缸,實木地板,采光特佳 林歐昌 K.C.LAM

K.C.LAM房產團隊電話:832-330-4200/281-265-2526



商場住宅倉庫租售管 如意花園 Condo 出售,2房2廳2衛,在轉角位樓下,有後院,僅售S120,000

永茂地產四ms 10333 Harwin Dr.#535A Houston, TX 77036

713-417-4540

司

& MAX

代辦房地産貸款 713-778-0110

《Belaire & 6 號,新裝修、空調、花岗岩厨房档面,3房 2 浴,地板,**3 の 12** \$ 133,900 - 吉屋出租,在 Memorial HWY 6, 四房 3.5 浴,游泳池,新地毯、地碼、油漆、冷暖氣, 新百葉窗,高**5 2 12** 2,700 售 359,900 . House 出售, 西北區, 近290 在 Fairfield 社區, 4 房 2.5 廁 2 車庫, 二層樓, 二吋新百葉窗, 新地磚,在轉角位,2350呎,屋況佳,僅售\$183,000.

全通船舶運輸公司

ZEN CONTINENTAL CO., INC.

請聯絡 ELLEN CHI

Email: houellenc@zencon.com

Website: www.zencon.com



Clarion Inn & Suites Westchase 客來安-號角連鎖酒店

8號公路旁 • 近中國城 • 交通便利

華人經營 • 免費早餐 • 無限上網 華人業務代表 Tammy Chen

832-803-9018 Clarionchinese@gmail.com

2930 W SamHouston Pkwy S. Houston, TX 77042



- 海運、報關、卡車、倉儲
 - 每週貨櫃進/出口東南亞 • 承運整櫃、散貨、大宗貨
- 冷凍櫃、空運、保險

提供一條龍門到門服務 TEL:(713) 780-8727 , FAX:(713) 780-8867 分

服務一定周到 • 價格絕對優惠

Eldridge Pointe Office Condos 142 Eldridge Rd. S# B, Sugar Land, TX 77478 C11-ZEN CONTINENTAL 全通船舶運輸3567B 8



Sheree Chang

1. Clements 高中/Telfair, 約4751sq ft,佔地大(約15207呎),4房/5房,4衛,3車 ,面湖,木地板及大理石地,約花7萬元 up grades, 漂亮吉屋,售68萬9-**501d** 2.Avalon, Clements 高中,約4173尺,5房,3.5衛3車庫,約花13萬元整條,有游泳池,新添,新廚房、地面,新浴室,新屋頂,佔地大,售62萬5**>兒** 3.Clements 高中,約3010尺,4房,2.5衛,2車庫,Granite 廚台面,木板地,售40

4.Dulles/HW6, 約2556尺,新添 Granite 廚台面, 浴室台面,售27萬3千。

5. Dulles/ Hwy6:近中國超市,約3192呎,5房,3.5衛,Granite 櫥台及浴室檯面,新 木地板,新地毯,Shutters,售32萬3千5百元。

●百億萬元成交經驗 ●25年以上經驗

●榮獲 Houston TOP 50及 RE/MAX TOP 20獎 ※房屋管理,認眞負責,收費合理,好評有佳,電腦作業,請查詢。

Southwest 1. Bunker Hill/Memorial: 約3614呎, 佔地26,200呎, 4房, 5衛, 高挑客廳, 木地 板,售1百80萬元

2.商業用地,近290/8公路,約2.8Acres,售35萬元,Gessner會通過此地右邊。 3. Telfair: 臨湖屋,約3148呎,4房,3.5衛,木地板,Granite 廚台,patio,售54

4. Telfair: 約3464呎, 4房3衛, 挑高客聽, Granite廚台, 售47萬9千元

713 **777-9111**

「直撥:(281)207-6888 外州冤費電話:888-289-7679X5227



美南房地产

SKY ENTERPRISES REALTY 18 GrantsLakeCircle,SugarLand TX. 77479

电话:(281) 980-7671(随时) 公司:(281)980-7671 傳真:(832)778-5067

JENNIFER YU 糖城,医学中心, 百利市,KATY,PEARLAND,西南各区 *房屋出售迅速快捷! *购屋置产, 值得信赖, 买方代表永保权益!

* HAR TOP PRODUCER PEALTOR (TOP 1% OF ALL REALTORS IN HOUSTON)

- 1. 醫療中心, Gated community. 1房, 1.5浴, 1車庫, 2006年建, 10350呎, 保養如新, 投資自住均可售 \$189,000. 2. 糖城中心地段,Custom Home, Clements 高中,3400呎,4/3.5/2,地特大,重新装潢,售 \$478,000.
- 3. 糖城近商場, Clements 高中, 1994年建, 2700呎, 4/2.5/2, 地大, 木板地, 花崗石檯面, 售 \$309,518. 4. 中國城,走路上敦煌超市,3/2.5/2,加 Game Room. 2300呎,重新装潢,花崗石檯面,木板地全新 厨房用具,高挑廳,售\$239,000
- 5. 醫療中心,糖城,數棟吉屋出租,價位 \$1500 至 \$3000不等,請來電洽談.
- ※商业 KATY, 旺铺出售,位于FRY RD & \$1-10公路. 室内有2万尺,外加室外地皮,开价一百五十万.
 - *卖屋,免费市场估价,提供Virtual Tour网路虚拟活动画面,保证高价尽快出售※※

** 请洽年业绩逾千万的Super Agent **

汽車保險

- ●初學者、年青駕駛者、有罰單和車 禍者,價比別家更優惠。
- ●屋主、兩車以上、續保、良好記錄 者,保價特優。

房屋保險

●新房子(_15%),防火保安系統 (_20%)沒不良記錄或車子同一 家公司保價特優。

健康保險

- ●最好的保費 ●完善的保障
- ●多家A級公司 ●比一下就知
- ●餐館、旅館、購物中心、辦公樓、 勞工保險等等, CGL、BONDS、商 業車、公寓等等,各類商業保險價

我們服務德州已超過25年了!



精通: 國、粵、英、越、潮、臺語 營業: 星期一至五 9AM-6PM 星期六 9AM-2PM



Sam's Insurance Agency

9515 Bellaire Blvd #A,

Houston, TX 77036 (王朝對面) CPA, MBA, CPCU

I01_SAM'S岑氏保險135B_16

SAM SHUM岑偉文

R01 SKY ENT美南6B 16

2017年11月13日

Monday, November 13, 2017

快的方法,你可以在孩子上学的时候 或者睡觉的时候甚至是孩子醒著需要 你看护的时候进行,当然必须说明的 也能让你赚个几百上千美元,何乐而 元到7美元不等。 不为呢?

1. 用你的意见赚钱

的赚外快的方法。例如,你可以在 Harris Poll Online上面参与在线调查, 一般只需要5-25分钟的时间就能完 成,完成后会被奖励积分。参加调查的 人可以把这些积分积累起来,然后兑 换亚马逊或者星巴克礼品卡。Harris Poll Online 还会举办从参加调查的调 查者中抽奖,被抽中的获奖者将会获 得现金奖励。最高奖励1万美元。更多 有奖励的在线调查: SurveyClub、 Global Test Market和Swagbucks°上述 在线调查的注册均免费。

2. 评估网站

第二个可以在短时间内赚取外快 的方法-20分钟10美元,就是与 UserTestingand签约来评估网站。你需 要一台可以上网的电脑和一部耳机, 而且你必须填写一张一页纸的人口资 料概况。如果你的资料和被测试网站 的目标人群匹配,你就能得到这份工 作。接下来你需要把UserTesting的屏 幕录像机下载到你的电脑上,然后用 它来记录你在浏览该网站时对其的口 头评论。网站主人通常都在寻找对网 站的缺陷的反馈。

3. 担任在线陪审员

-些律师在庭审之前会听取大量 的在线模拟陪审员对即将开庭的案子 的看法和反馈。但是,这些模拟陪审员 只能存在于案子即将被审理的县或联 邦特区。你可以在线注册几个网站试 试,看有没有案子即将在你所在的地 区审理。EJury.com美国案子支付5-10 美元,通过 PayPal 支付。如果你是律师 、律师助理或者与律师相关,都不能参 ShareASale,他们都与上千家公司合作 与。据 EJury 所说,如果你猪哥一个大 城市,你可能比住在农村地区更容易 被选上,因为在大城市会有相对较多 的案子被审理。一个案子大概需要35 分钟的时间。OnlineVerdict.com上的 案子一般需要20分钟到一个小时,报 酬在20-60美元不等,通过支票支付。

4. 担任虚拟私人助理

如果你的电脑可以上网,而且你 很擅长在线搜索和与人交流,那你可 以成为Fancy Hands的虚拟私人助理。数支付,有些按时间支付,有些则按项

(本文来自网络)为你介绍10个赚外 Fancy Hands雇佣的虚拟私人助理可 目支付报酬 以自己抽时间,来帮助Fancy Hands的 用户来处理一些琐碎事务,例如给服 务供应商打电话,安排约会,寻找最优 是这些收入都不是很高,而且不是每 价格的产品和服务等。你每完成一个 样本,他们会根据你的 个方法都适合你,但是一年积累下来 任务就能得到一笔报酬,金额从2.5美 写作质量给你一个等级

5.辅导学生

如果你有学术专长,又能在一周 项目,然后赚取0.7-5 参与在线调查是一个相对比较快 抽出几小时的时间,那你可以把你的 知识分享给正在苦苦挣扎想要提高学 习成绩的学生们。你可以从你孩子的 学校找这样的学生,也可以在类似 Craigslist.org上找找看,或者与在线辅 导公司签约,例如Tutor.com。但是 Tutor.com 要求你每周至少要有5个 小时的辅导时间,并且在某一科目具 有大学以上学历,辅导都是通过电脑 虚拟在线辅导,而不是面对面辅导。 Tutor.com的时薪取决于你所辅导的

6. 成为一个妈妈/爸爸博客

如果你不知道怎么打发带孩子的 空闲时间,你可以考虑写博客。尽管你 是个全职妈妈或全职爸爸,但这并不 代表你的博文都必须要和育儿有关, 片库存网站例如 Shutterstock. 更何况已经有很多博客都在写这方面 的内容,那你可以考虑其他任何你感 兴趣的主题。一般越是原创的、具有娱 乐性且信息量大的博文,越能吸引更 多粉丝,这样你就越能赚到更多钱。你 可以通过 WordPress.org \ GoDaddy. com 创建博客。为了挣钱,你可以使用 Google AdSenseservice 在你的博客上 放广告。你的报酬根据广告的不同而 会有所不同,一般取决于会有多少人 时间来制作生日蛋糕或者用于

人在你的博客上点击了某一广告并购 做的一手可口的焙烤食物。 买了产品,你一般可以赚取10%左右 的佣金。亚马逊有一个名为 The Amazon Associates affiliate program 的项目 蛋糕来打发和自己正在接受化 可以让你在你的博客上刊登产品广告 ,或者你也可以试试 CJ Affiliate或者

不过能赚多少还取决于你投入多 少心血在你的博客上以及有多少人访 问你的博客

7. 担任自由撰稿人

又想写点东西或者表达自己的创意和 灵感。那你太幸运了,因为有大量的媒 体、公司和非营利性网站都在寻找自 由写手来为他们编辑文章。有些按字

例如,如果你通过 Textbroker.com 免费注 册,然后提交一份写作 。然后你可以根据你的 质量等级选择你想写的 美分每字或者更多的报 o FreelanceWriting. com会提供一个各大热 门网站收集很多自由撰 稿的工作机会。很多新 上榜的工作机会的时薪 一般在25美元或更多。 你还可以加入 Mediabistro's freelance marketplace,然后把你的信 息发布上去然后等待媒 体经理发现你这个自由 撰稿人。

8. 用照片赚钱

如果你懂得摄影技巧,那 你可以把你的摄影照片卖给图 com°一旦你的照片被采纳,它 们可能会被Shutterstock.com 的订阅者下载,每下载一次你 就能获得25美分-120美元的。

其他有偿收集照片的网站 : includeiStock、Dreamstime 和 Sqeeqee

9. 卖焙烤食物

上班族父母估计没有太多 学校聚会的纸杯蛋糕。而这正 另外,还有网络联署营销,如果有 是你的优势,如果你正好可以

小编有一个朋友,她是 个单亲妈妈,她通过制作纸杯: 疗的父亲住在一起的时光。她 把自己制作的蛋糕发布在 Facebook上面,然后很快就收 到盆友们的订单。现在她通过 制作纸杯蛋糕每月可以赚200 美元,而这些生意都来自于口 碑以及它发布在 Facebook 上的

或许你不想成为一个博客,但是 10. 带自己孩子的同时帮 别人带孩子

你的朋友一定会很兴奋,如果像 你这样有经验的妈妈可以在他们上班 的时候帮他们带孩子。帮你的朋友带 一、两个孩子对你来说应该是可以做

美国家庭 至少使用350种不同的语言

(本文转自美国之音)华盛顿一 美国人口普查局报告说至少350种 最显著的15大都市区。 语言在美国的家庭中被使用,比从 前的数据报告的39种上升了。

本周发布的人口普查数据表明 尽管大多数的美国人在家里只说 英语或如西班牙语、汉语、法语和越 南语等语言,但也有很多其他语言 被使用。

调查显示,这些较少使用的语 言包括宾夕法尼亚德语、乌克兰语、 土耳其语、罗马尼亚语和阿姆哈拉 语。其他还有150种不同的原住民 语言,集中地被35万多人使用,包 括尤皮克人、达科塔人、阿帕切人、 凯瑞斯人和切罗基人。

维科斯特姆在壹份声明中说,收集 到的数据来自2009年到2013年间, 揭示了"美国语言的广泛性和多样 性"。

调查重点突出美国语言多样性

纽约市及周边地区的居民至少 使用192种语言,是这15个大都市 区中最多的。其次是洛杉矶,至少有 185种语言,其次是华盛顿特区,168 种语言;其次是西雅图,166种;再次 是凤凰城,163种。

这些大都市区中,年龄超过五 岁并且说某种非英语语言的人口比 例最高的是洛杉矶和迈阿密,分别 是54%和51%。

人口普查局发现,这些大都市 区里壹些使用人群较少的语种是孟 加拉语、塞尔维亚语、泰卢固语、马 拉雅拉姆语、泰米尔语、印度尼西亚 人口普查局统计学家埃里克• 语、斯瓦希里语、阿尔巴尼亚语、旁 遮普语、古代叙利亚语、皮马语和乌

到的。而且,你孩子的新玩伴儿可以腾 市保姆通常可以赚得10美元或更多 出几个小时让你的孩子不那么一直粘 的时薪,在大城市报酬可能会翻倍 著你。帮人带孩子的报酬也是因地域、 孩子的年龄和数量而定,不过在小城



休士頓最超值的優惠價格 2017年款超級大甩賣

BEST NISSAN PRICE IN HOUSTON
>>>>> Sterling Mccall Nissan

Anna Bao鮑

 ybao@sterlingmccallnissan.com 微信號 832-606-9599

最低價格。最高品質。最好服務。(通中英文) ■ Main number/ 888–328–5087 ■ www.sterlingmccallnissan.com

12230 Southwest Freeway, Stafford, TX. 77477

9400 Southwest Freeway, Houston, TX 77074



STERLING MCCALL LEXUS 10025 SOUTHWEST FREEWAY, HOUSTON TX 77074 (59號南,八號公路前)

TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225 E-MAIL: mma@smlexus.com

凌志全線車系 現貨供應或預定 原裝日本進口

 \triangle \triangle \triangle **另有大量優質二手車選擇** \triangle \triangle

新車可享有兩年免費換機油及油隔服務

Martin Ma 請電話預約:

713-995-2667(直線) 713-501-6888(手機)



請攜帶此廣告指名找華人銷售經理



Sterling McCall



舊車換新車 \$3000 政府補貼計畫已開始 前所未有,提前實施

5年0利息 **2018 Camry**

2018 Rav4

2018 Corolla

2017 Highlander

2017 Tacoma 1.9% 最優惠的價格

(713) 518-3169

TOYOTA

速聯系我 713 518 3169 STEVEN 葉

華人"一條龍"銷售,貸款,售後服務團隊 (銷售部經理)

由Steven Ye和David Luo提供超低售價,衆口皆碑 (貸款部經理)

由Ray Lee幫你完成貸款和過戶手續,簡便快捷 (服務部經理) 由David Wang爲您解決任何疑難雜症,開的安心



Steven Ye葉



David Luo羅 (713)732-8388

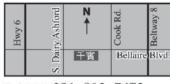
Tel: 281-776-0800 鈑金・噴漆部

☆精通保險理賠法,AAA, 州農場保險指定修護 ☆ USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS FARMERS BUREAU, G.M.A.C. 等等 高價收買

OPEN SHOP PROGRAM 鈑金修護, 爭取減或免自付款,保證復原如新

☆最新電腦控制, 下吸式,氣熱,無塵烤漆房 (原廠標準,且有終身保證計劃)

修護期間,備有免費(收費)租車 ☆全車開入式拉大樑機 (三臺)

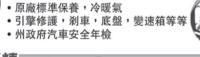


AAA保險 Approved Auto Repair 高檔車修護

三年內

車禍車

12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072



• 噴射式引擎,電腦控制系統專家

• 精修電系,噴射式供油系統

• 四輪(電腦鐳射)定位







●美國汽車修護協會檢定特級(Master)技師● ★ 歡迎精修 "Extended Warranty", 減或免自付款。

德州政府核准廢氣修護專家。可申請高到 \$600.00 政府補助款,協助低收入者通過汽車年檢。

拖車服務 281-802-7473 (24小時服務) (英、華語) E-mail: autoriteaaa@gmail.com

條龍維修服務中心 誠徵有

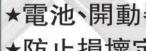
- *完整檢測汽車中心 ★引擎調整
- ★原廠配件
- **★剎車、防凍液、傳動系統**
- **★方向盤及僻震器**
- ★皮帶、水喉
- ★電池、開動器及整流器
- ★防止損壞定期檢驗
- ★州政府汽車安全年檢 ★價位保證滿意

鈑金部 免費估價

州政府汽車安全年檢 (請攜帶保險卡)



營業時間: 星期一至星期六 9:00AM-6:00PM 電話:713-484-7777



、街都在哪儿?

现了唐人街。虽然当今的华人已经在有狭窄古老而倍具风情的街道 美国加拿大各个城市的不同地方定居

在全球各地,许多大城市,从伦 2. New York City 纽约 敦、温哥华、墨尔本到马尼拉,都有唐 人街。美国则有很多唐人街。这些地区 带你进入一个真正的中国城。在那里 与其他移民文化分享他们的文化,从 可以远眺帝国大厦,拥挤街道上,几乎 视觉、听觉和饮食选择上,体现出异域 望眼所及都是中文招牌、广告,走在唐 风情,让游客感受到一种独特的体验。人街街头,耳边听到的对话也几乎都 廉耻",成为芝 在美国,中国城是留学生心中不可或 是中文,贩卖著新鲜鱼类、蔬菜的传统 加哥唐人街的 缺的一站,因为只有在中国城才能解 市场摊贩,是当地唐人街的最大特色。 标志。 得了那一份乡愁和思念。在美国不同 大唐人街:

1. San Francisco (旧金山,旧金山) 从1850年代开始,作为华人到

100多年前,华人开始远渡重洋,抵 美国落脚的第一个集中区的是旧金山 芝加哥唐人街, 达北美大陆开创新生活,在落地生根 唐人街。旧金山唐人街是亚洲之外最 一个世纪以来 之后,在北美大陆的一些城市中也出 大的华人社区,它位于金融区附近,拥 这里聚集了7

到唐人街游览自然不要错过享 的祖先是 1905 , 唐人街早已不是华人居住的唯一地 受美食, 因这里实在是个美食家的乐 年随著铁路建 点,但因为其记载著早期华人移民的 园,不论粤菜、川菜、江浙菜、京菜、台 筑工程来到芝 历史,一直还是海外游客的游览地,也菜或中西糕饼,在这里都可吃得到。金加哥的。 是在北美,能看到中国字,听到乡音的 门蛋挞,湖南家乡菜更是不可错过的

从第五大街开始,纽约唐人街会 梁画栋,正面刻

各色美食令人眼花缭乱,如果有 的城市或大或小有著不同的唐人街, 时间朝皇后区的日落公园走去, 你还 四川饭店以招牌辣子鸡吸引著无数的 今天为大家带来去美国不能不去的十 会发现法拉盛这个纽约最大的华人聚 回头客。 居区。

3. Chicago 芝加哥

万多华人,他们

大街入口 处建有一座中 国式大牌楼,雕 背面刻有"礼义

当地的老

4. Seattle 西雅图

这里的唐人街聚集著来自中国、 从市中心出发20分钟就能到达 菲律宾、越南及日本的各色亚裔。华裔

劳工在1860年左右在西雅图定居。庆 贝,也不能错过皇家饭店的叉烧包。 喜公园(Hing Hay Park)是当地一个重 7. Boston 波士顿 要的社区活动场所,同样重要的还有 陆荣昌亚洲博物馆(The Wing Luke 虽然规模不大,但有著130年的悠久历 Asian Museum) o

> 面馆等餐馆必然是座无 味。 虚席

5. Philadelphia 费城

正建立则是在上世纪60 装的唐人街。 年代才开始。

的社区,在这里你不但可 莓蛋糕更是不容错过。 以尝到原汁原味的北京 9. Houston 休斯顿 烤鸭,同时各色东南亚风 忘返。

6. Honolulu 檀香山

15个街区,除了中国移 10. Washington, D.C.华盛顿特区 民外,还有韩国人、日本

著阳光,品尝著各式热带 的吸引力。 水果,入夜则是酒吧天堂

位于波士顿的市中心的唐人街 史。唐人街的入口矗立著庞大的中国 晚餐的时候,麦克 石狮,当地的餐馆有著各式不同的风

8. Los Angeles 洛杉矶

虽然大部分的华人聚集地已经 在费城定居的广 分散到洛杉矶郊区,但市中心的唐人 东移民最早可以追溯至 街依然充满魅力。沿著66号公路,很快 18世纪,但唐人街的真 你就能看到挂著灯笼,充斥著平价时

当然和其它的唐人街一样,无论 费城唐人街是一 是传统的扬州炒饭,下午茶还是海鲜, 个规模虽小却充满活力 都散发著诱人的香味。凤凰饼店的草

虽然没有传统的中国建筑和历 味的餐馆也能让你流连 史遗迹,但休斯顿的唐人街依然是地 道的亚洲城。在市区的西南部大约6 英里的范围内,香港商城聚集著各色 建立于1860年代 店铺和美食,海鲜皇宫更是广受欢迎。 的檀香山唐人街有将近 从包子到火锅,这里一样不缺。

华盛顿的唐人街始建于1930年 人、菲律宾人,在这里组,但大部分的华人已经搬到了郊区。如 成了一个庞大的亚裔社 今的唐人街仅是一个不大的商场,与 先前的那些唐人街比较,这里的规模 白天,游客们享受 显然是最小的,然而丝毫没有影响它

唐人街入口中文招牌的星巴克 。喜爱美食的游客一定不 格外引人注目,托尼的海鲜楼和蒙古 能错过美味的生蚝和扇 烧烤吸引著众多的食客



5th Stream Realty

- 收費公平服務第
- 投資買賣管理 • 住宅商場商店
- HUD Foreclosures
- Bank Foreclosures

832-287-0388



Jonathan Chen Jchen.5thstream@gmail.com Line&wechat: midtownjon04



Cell: 281-636-3846 Office: 281-206-7635

yunatkinson@gmail.com 579 South Mason Road, Katy, TX 77450



值得您依賴的房地產投資專家 的稱心,賣的放心,售屋高價又快速

樓出租,可依據需求隔間,近610&59高速,租金可議

◆Royal Oaks 高級區・兩層樓洋房・有 gate 全新裝修・2199 尺・僅售\$350.000。 ◆ 糖城最好學區Telfalr稀有二層湖景洋房・三年新5/4.5/2, 4533呎・豪華裝修・僅售78.9万

◆ 賺城最好學區下elfalf稀有二層潮景洋房,三年新54.5/2、4533呎、泰華裝修,僅售78.9万。
◆近Galleria.3 層洋房、22.5/21.94040 F、採光好拣高設計,售8289.000。
◆糖城成熟杜區稀少二層湖景洋房,6千呎,可步行至高爾夫球場,僅售105萬
◆極佳地點商業用地。位於8號捷及 Gessener 交叉口,共5.37AC,適合建 Hotel·商場、辦公樓、公寓樓。開發或投資審高回報,轄51,880,000。
◆近59 高速和 Richmond: 地點接佳:3層樓辦公大樓出售。高報酬:地大增值高:售83,450,000。
◆歷主超低價急售 Richmond 莊園湖景房,3600尺,占地1.25英畝,地稅僅1.8%,距59號公路僅5公鐘車程,僅售39萬
◆ Riverstone 新區二層洋房,2610尺,精裝修,好學區,走路至游泳池,僅售30.6萬

Cell: 832-235-5000 專精:房屋 商業 公寓 土地開發 物業管理



☆ 利息最低

費用

保 證

Mortgage Alliance



New Purchase / Refinance Free Pre - qualify Low Down Payment Loan

Fixed and Adjustable Cash Out / Home Equity Loan Zero Closing Cost Loan 95% No MI FNMA Loan

Office:713-777-1377 | Fax:281-656-5360

www.mortgage-alliance.com | 7001 Corporate Dr, Houston, TX 77036



林 臻 Peter Lin

Mortgage Broker TX NMLS #290226

www・katymtg・com 商用貸款 / VA / Lot & Construction / JUMBO專家

(通國語/英語) E-mail: SC@katymtg.com I Fax: 888-806-1136 NMLS 1D:994/96 Banker#969832 專線/ **832-437-4191** 25307 Terrace Arbor Lane, Katy, TX 77494

LO3 KATY候璟珠貸款6B 8



想呵護他健康成長 先要戒煙保護自己的健康

超過10,000人已致電索取 免費戒煙貼片,你可以是下一位!

立即為摯愛家人展開戒煙行動,快撥打 ASQ 華語戒煙 專線,就有機會獲贈可直接郵寄到住處的免費戒煙貼片, 並獲得經證實可讓成功率倍增的各種**免費戒煙服務。** 為家人保護自己的健康,今天就撥打專線開始戒煙!

華語戒煙專線服務由 Asian Smokers' Quitline (ASQ)所提供

華語戒煙專線 1

WWW,ASQ-CHINESE,ORG

2017年11月13日

连透哪骂?

对于很多新到美国的人来说,刚到美国,一切都显得那么的新 鲜,但也常常觉得难以适应。

、过人行道要先按路边的按钮,待绿色指示灯闪现后,要

二、美国人看到陌生人也会打招呼或微笑示意。看到之后, 要礼貌地回应,不要躲闪对方的目光或装做没看见,那样会被视 都无限续杯,快餐店交钱拿 为不礼貌或没教养。和亲近的人可以礼节性地拥抱。

三、在饭店吃饭要给小费,一般给消费数额的10%--15%, 快餐厅不给小费。另外,理发、在宾馆让服务生帮忙等对服务行 国留学生女生请穿比基尼 业的都要给小费,这可能会增加美国留学生活费用,但无法避免 去各种游泳场所,但拒绝连

四、在美国一般都是刷卡消费或者用旅行支票,要带ID卡。 五、所有卫生间里都有一次性马桶座垫纸和卫生纸。 六、电压和插头和中国不一样, 充电带转换器

七、每天早晚要洗澡,经常更换衣服。

八、在商场购货要填写有关地址登记和E-MAIL,因为他们 便把玻璃擦了。 会给你寄打折卡。经常去的超市,可办优惠卡。

九、各种东西买的时候都收税,但每个州都有那么几天不 能是毒品,你承担不了责任,也没人承担你的责任。 收税。在不收税的那几天买东西,就便宜多了,可以帮助减轻美 国留学生活压力。

十、洗衣服要直接烘干,不要在外或阳台上凉衣服。

十一、牙医巨贵,而且 还得提前预约,排很长时间 。来美之前把牙该检查检查 ,做做窝沟封闭,避免蛀牙。

十三、所有餐厅饮料 杯子,饮料自己随便打。

十四、30岁以下的美

十五、加油站自己加 油,自己付帐,加油站都有 擦玻璃的一套东西,包括纸 什么的,加油的时候可以顺

十六、不要接受生人给的药或者糖,也不要给生人,因为可

十七、击掌要使劲、响亮、握手也是要用力。

十八、到美国探亲,推荐买一个AT&T的手机,7点以后电 话免费,美国的手机卡和手机一起买。

十九、美国人特别欢迎的礼物是中国的十二生肖挂件和各 种动物工艺品。

二十、请一定要带足治感冒和胃肠感染的药和其他一些常 用药。到美国药店买要一般都要医生处方。到医院看个小病,很 不方便还很贵!



Monday, November 13, 2017

美国空姐告诉你坐飞机 只喝瓶装水的真实

人会按时按点去检查的。

伴随著航空公司越来越多,竞争压力增加,各个国 家的航空公司都开始拼服务、拼餐饮,也遇到一些旅 客非常喜欢机上餐饮,比如饭盒要两份。但是根据美 国航空公司知情人士认为,尤其是经常天上飞的空服 员对机上饮料更是退避三分,尤其是热水、咖啡或茶。

由于管理方面的疏忽,机上需要用到饮用水,包括 开水、冰或热开水、热茶及咖啡等,受到不少质疑,美 媒甚至报导许多机上咖啡壶从未清洗过。英国"独立报 "(Independent)报导,航空公司多久清洗机上的饮水用

美网路媒体财经内幕(Business Insider)私下采访空 姐说,"空姐绝不会在飞机上喝热开水!"鉴于此,一些 经常旅行的空中达人也建议旅客机上若要饮水,最好 选择有瓶盖的矿泉水,或者自己携带的水

CNN"秘境探索"(Parts Unknown)主持人波登(Anthony Bourdain)常在媒体上说,宁饿,也不吃机上餐饮 。波登告诉美国美食杂志"BonAppetit","没有人吃过机 上餐饮后,感觉是好的"。他认为旅客吃它,是因为航程 途中实在太无聊。这是作为名厨出身的他,对于飞机

根据"纽约邮 餐的定义。

"我从不吃机上餐饮,喜欢空著肚子抵达目的地。"若 员协会(AFA)指 真受不了饥饿,波登说,顶多点起司蛋糕及红酒解馋。 出,美客机航班 或许,我们有很多的其他未知的原因,但是,既然有的 上饮用水受到环 选择的时候,尽可能的选择合适的方式来保证自己旅 境保护署(EPA)途的幸福感,毕竟菜品,饮水对我们来说,还是很重要



2018老人保險

請注意!勿錯失良機!

時間:

加入及變更計畫時間為:

2017年10月15日 開始 2017年12月07日 截止

内容:

長輩有三種選擇:

- 1 Medicare
- 2. Medicare + (Part C + Part D)
- 3. Medicare + (Supplement + Part D)



李元鐘 保險經紀公司 專業·誠實·服務 http://www.johnleeins.com

美國保險碩士 李 元 鐘

John Lee Insurance Agency 7001 Corporate Dr. #201 Houston, TX 77036 (華埠大廈)

Tel: (832)-500-3228 Fax: (832)-500-3227 houston@johnleeins.com

通國、台、英語

上班時間:

星期一至五: 09:00 AM - 05:30 PM

星期六: 請來電預約

已取得這些卡了嗎?

透過 UnitedHealthcare Dual Complete® (HMO SNP) 計劃獲得比您現有傳統聯 邦醫療保險更多的福利。該計劃將醫生、 醫院和處方藥承保結合在單一計劃中 — 0美元計劃保費。**



額外福利可能包括:



健康護理用品目錄

高達 880 美元 的資助額,供您購買您可能需要 的物品。



牙科護理承保

2.500 美元的牙科服務費用。



聽覺護理承保

年度檢查和每2年為助聽裝置提供2,000 美元的資助額。



交通接送協助

每年多達 24 趟的單程接送。

今天立即致電投保或為您的問題尋求解答。

李元鐘 John Lee Insurance 持照業務代表

832-500-3228, TTY 711

UHCCommunityPlan.com/TX



計劃透過聯合健康保險公司 (UnitedHealthcare Insurance Company) 或其關聯機構之一提供保險,上述公司是與聯 邦醫療保險(Medicare,俗稱「紅藍卡」)簽有合約並與州政府醫療補助(Medicaid,俗稱「白卡」)方案簽有 合約的 Medicare Advantage 組織。投保本計劃將依計劃與 Medicare 的合約續訂情況而定。本計劃可用於同時享有 Medicare 及完整 Medicaid 福利的任何人士。此份資訊並非福利項目的完整說明。此份資訊並非福利項目的完整說 明。聯絡本計畫以獲取更多資訊。將可能受限額和限制約束。福利可能會於每年的 1 月 1 日更改。** 若白卡或其 他第三方未替您支付紅藍卡 B 部分保費,您必須繼續支付該部分保費。會員必須使用網絡計劃醫療服務提供者、 藥房及 DME(耐用醫療器材)供應商。會員將會加入本計劃的 Medicare D 部分處方藥承保,且將會自動從任何其 他 Medicare Advantage 或 Medicare D 部分處方藥承保退保。UnitedHealthcare Insurance Company 遵守適用的聯邦 民權法律規定,不因種族、鬳色、民族血統、年齡、殘障或性別而歧視任何人。 注意:如果您使用繁體中文,您 可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-855-277-4716 (TTY: 711)。 Y0066_170307_152902_FINAL_H4514-001 Accepted 00007AC3 CST11751 H4514-001

省钱诀窍。

在美国买车的渠道很多,而且买车时也有

美国地广人稀,没有私家车可以说是寸步 的广告。车的种类齐全,价钱从数百美元的旧车 来没几天就坏了,有可能修车 难行,因此很多留学生来到美国以后,如果经济 到几万美元的高档车不等,应有尽有。在路边的 花的钱比买车花的钱还多。随 上允许一般都会买一辆二手车代步。以下留学停车场也常能看见挂著"For Sale"牌子的车子。著美国油价的不断攀升,一辆 360专家给大家介绍一下留学生在美国买车的 如果找到了合适的车,就可以根据卖家提供的 耗油的车,对于经济来源有限 联系电话和卖家联系。

因为大多数留学生买车是用作代步工具, 很多讲究,在美国买车一般有两个途径:在车行 所以选车主要是考虑经济实惠。建议将第一辆 由于留学生没工作,而买车需 买车或者是直接通过车主买,在车行买车的优车的价位定在\$2000-\$4000美元之内。这些价位要一次性现金付款,所以应该 势是比较省事,因为车行会为你打理好一切手的车子大都生产于20世纪九十年代,性能比较多向卖主压点价。一般卖主标DREAMSCITY.NET 续,但是费用比直接通过车主买要贵。留学生买 稳定,外观上也不难看。和卖家联系,应该约个 的价都比他自己预期底线要 车时一定要注意看好了才买,切忌太著急,不然 时间亲自去看车。买车前一定要向车主了解车 多几百美元。但是千万别自己手上多出3000元 况、耗油量和车子是否出过车祸。每辆车的车祸 就买辆3000元的车。因为在你开车上路前,除了 在美国,想买一辆二手车非常容易找到卖。记录都能在网上查到。如果对车子比较满意,还 付清买车钱,还要交车税和保险。在美国,没有 方面的法律,避免在之后的留学生活中出现较 家,除了校园里的张贴栏上时不时可以看见卖 应该在付款前和车主开车到自己指定的修车场 保险开车上路和没有驾照开车上路一样糟糕, :手车的广告,在很多餐馆和超市入口供免费 对车子进行一次专业的检查,听取维修技师的 所以在你开车上路前一定要有驾照和保险。 领取的分类广告上也刊登著许多二手汽车出售 建议,包括价钱方面的估定。有些二手车刚买下

的留学生也是个不小的负担。

要付钱买车时须注意,

一般留学生买的第一辆车都是二手车,在



买车前多问问其他前辈的意见,多在网站上了 解一些信息,也留意一下学校所在州关于汽车 多的麻烦。

话太多 有三句话千万不要说:"我现在需要这辆车"(需求会拉动 to Trader.com,还有 Edmunds. 价格);"我特喜欢这辆车"(情感若控制了买卖过程,只能让你更 脆弱);还有一句就是"这就是我每月最多能付的数额。"(一旦经 展厅之前,最好花功夫仔细思考自己的驾驶方式。不 销商知道你每月想付多少钱后,他们就会想出利用担保金,融资 要想当然的认为自己需要一辆崭新的车,要想好自 等等办法来弥补差价。要谈的是车的绝对价格,而不是月付款。)

售的介绍不是个好主意,这很可能让你变得冲动,买了自己不需 要,买不起,或是根本不想要的车。先查询信息,了解掌握你想买 的车的价格能够帮助你知道怎么讨价还价。有些媒体可能会给 ,是不需要首付的,而且月付款一般也比买车便宜。 有价值的参考: Kelley Blue Book, NADA Guides, Cars.com, Au- 但是这不一定合适你。你要确定是否要每两到三年

对于自己的真正需求有不现实的认识 在踏进 己一周,甚至一月的驾驶行程,弄清楚自己每天驾驶 事前不作功课 事前不做研究,直接走到经销店里去全听销 的时间,地点和长度。然后根据自己的这些需求买辆 合适的车。

因为付不起首付就租车租车,特别是租豪华车

用辆新车,不用首付,但是你没有 所有权,而且这也不属于你的居民

以为一定要用经销商的筹款 方式 经销商经常会定下月付款的 数额,假设他们将会弥补融资方式 的差异。相反,最好在你自己的银 行或是其他信贷机构安排自己的 融资方式,而且要选择短期的汽车 贷款方式。长期的合同会让消费者 买自己其实不能支付的车,而且到 贷款付清的时候,这辆车恐怕已经 完全贬值了。

想当然认为混合车要更绿 色 油电混合动力车比同型号的汽

合车(41 city/36 hwy)比起价格为\$21,860的 了2 mpg∘



只看一家经销商 要多走走,做到货比三家。你掌握的信息 油动力车更节省能源,但是并不能提供巨大的 越多,知道各个经销商提供的优惠政策,真正购买起来就越心中 收益:售价为\$28,180的 Mercury Milan油电混 有数,有助于讲价。如果你住在小地方,只有一个展厅,不妨打电 话询问附近大都市地区的经销商的情况(通常大都市地区的价 Milan I-4(23-city, 34-hwy)在公路上只多出 格会比乡村地区低),然后你可以试著问问当地经销商能不能也 提供相同的售价。



必需出示本公司廣告 優惠期至十一月三十日

地址:(敦煌廣場內,敦煌超市旁) 9889 Bellaire Blvd B24B Houston TX 77036

電話:713-255-2038 每星期一休息 全中國城獨家計劃,新低價,優惠期有限

無限次任打 + 無限次短訊 帶機入台

99

獨家優惠,馬上行動!

iphone舊機換新機 Promotion

iphone 8



Brand new 12 months apple warranty



免費



Iphone 8 Plus

\$169 second phone price



Unlimited 4G LTE Unlimited talk & text

Limited time only!

Eligible trade-in models are iphone 6/6s, iphone 6 plus/6s plus, iphone 7/7 plus, Full tax on retail price for both devices due at sale. Buy one get one are required two lines of service at least 6 months, customers must pay 6 months service in advance. \$20 per line activation. Limited time offer, subject to change without notice. The first phone has to purchase at retail price. Second FREE phones are iphone 7 plus 32 GB or Iphone 8 64GB, customer have to pay the difference amount of retail price, first phone trade-in credit \$280, second phone trade-in credit \$420, total credit for two trade in phones is \$700.

200 MB 4G LTE 上網

免費撥打中,港,澳及台灣

無眼次任打

無眼次短訊

Android 智能手機

-年計劃

月費 計劃

無合約或一年合約*

\$130 五線家庭計劃

每線 只需

中國城獨家計劃

AT&T 網路 **4G LTE Unlimited data**

Unlimited talk & text

免費手機 **Android** 智能手機



焦点话题

人民日教器

习近平在越南媒体发表署名文章

开创中越友好新局

新华社北京11月9日电 11月9日,在对越南社会主义共和国 进行国事访问前夕,中共中央总书记、国家主席习近平在越南《人 民报》发表题为《开创中越友好新局面》的署名文章。文章如下:

开创中越友好新局面

中共中央总书记、 习近平 中华人民共和国主席

应越共中央总书记阮富仲和国家主席陈大光邀请, 我即将对 越南社会主义共和国进行国事访问。这是我在2015年年底访问越 南后,再次踏上这片美丽的土地,感到十分亲切。

中越是山水相连、唇齿相依的邻邦。两国人民毗邻而居, 自 古便有互诵互鉴之情。

近代以来, 在争取国家独立和民族解放的斗争中, 两国人民 并肩战斗、彼此支援,结下了"同志加兄弟"的特殊情谊。胡志 明主席在中国开展革命的时间前后长达12年,同毛泽东主席、周 恩来总理等中国领导人情同手足。越南著名将领洪水积极投身中 国革命、参加红军25000里长征、成为新中国授衔的唯一一位外籍 军官,也是世界上少有的"两国将军"。中国人民也为越南民族解 放斗争提供无私帮助,毛泽东主席曾表示"7亿中国人民是越南人 民的坚强后盾,辽阔的中国领土是越南人民的可靠后方"。中国赴 越南军事顾问团首任炮兵顾问窦金波,在接到帮助越南同志的任 务后、将刚降生的女儿起名为"越华"。忆峥嵘岁月,两党两国老 一辈领导人亲手缔造、两国人民用鲜血凝成的情谊值得我们永远 铭记和珍惜。

进入新时期,在推进改革和革新以及社会主义建设事业中. 两国人民相互借鉴、携手并进。我们共同探索符合本国国情的社 会主义发展道路, 创造出各自的发展奇迹, 也推动两国关系得到 长足发展。两国政治互信日益牢固, 高层往来更加频密。我这次 访问是两党两国最高领导人时隔两年后再度实现年内互访。两国

务实合作深入拓展。中国连续13年保持越南第一大贸易伙伴地 位,越南成为东盟国家中中国最大贸易伙伴,2016年双边贸易额 近1000亿美元。越来越多的中国企业到越南投资兴业。天虹集团 在越南经营十几年,在广宁省兴建的工厂为当地创造了7000多个 就业岗位,也是省内纳税大户。以中国民营企业为主的投资商在 前江省创建的龙江工业园、已有30多家企业入驻。两国人文交流 更加密切。中国是越南第一大外国游客来源地、岘港、芽庄等旅 游城市随处可见中国游客。每周往返于两国之间的客运航班有300 多趟。中国的《三国演义》《水浒传》等经典名著在越南备受推 崇, 当代影视作品也深受越南民众喜爱。越南歌手杜氏清花还在 中国中央电视台《星光大道》节目中获得月度冠军。更难能可贵 的是, 两国通过友好协商解决了陆地和北部湾划界问题, 妥善处 理并管控分歧,为两国共同发展和地区和平稳定创造了有利条 件。这些都是对中越全面战略合作伙伴关系精神内核和丰富内涵 的最好诠释。

当前,两国都走在改革发展的新征程上,朝着各自的宏伟目标 奋勇前进。上个月,中国共产党成功召开第十九次全国代表大会。这 次大会制定了中国党和国家未来发展的总体方针和行动纲领。大会 绘制了从现在到本世纪中叶中国建设发展的宏伟蓝图。到2020年, 将全面建成小康社会;从2020年到2035年,基本实现社会主义现代 化;从2035年到本世纪中叶,把中国建设成为富强民主文明和谐美 丽的社会主义现代化强国。我们有能力、有信心带领中国人民朝着 实现中华民族伟大复兴的中国梦迈进。越南也正按照越共十二大确 定的方针,全面推进革新事业,朝着早日建成民富国强、民主、公平、 文明的现代化工业国目标迈进。我们比以往任何时候都需要携手合 作,共同追寻强国富民梦。

当前,国际和地区形势风云变幻,中越两党两国面临许多相同 或相似的新问题新挑战。中国俗语称,"艰难困苦,玉汝于成"。越南 有句俗语,"莫见浪头高,放下手中桨"。作为前途相关、命运与共的 好邻居、好朋友、好同志、好伙伴,我们要维护和发展好两国关系,为 各自维护稳定、深化改革、改善民生提供助力,共同推进社会主义事 业,促进地区和平稳定和开放发展。我愿就此分享几点想法。

——把稳方向,谋求战略互信新高度。我们要保持高层经常

接触, 及时就两党两国关系及共同关心的问题交换意见, 为中越 关系掌好舵。积极开展执政兴国经验交流,加强党际交往,共同 丰富和发展社会主义建设理论和实践,打造具有战略意义的命运

-深化合作,构建利益融合新格局。我们要继续把两国发 展战略紧密对接起来, 共同推进"一带一路"和"两廊一圈"建 设,推动基础设施建设、经贸、产能、跨境经济合作区、农业等 重点领域合作取得实质进展,给两国人民带来更多实惠。

——扩大交流,筑就民心相亲新基础。我们要把传统友谊发 扬光大, 促进人文交流, 密切文化、教育、旅游、青年、媒体等 合作, 讲好中国故事和越南故事, 让中越友好扎根人民心间、代 代薪火相传

——加强协调,打造多边合作新亮点。我们要把握世界大势和 时代潮流,加强在联合国、亚太经合组织、中国一东盟、澜沧江一湄 公河合作等多边框架内的协调和配合,共同引领开放包容的区域合 作,维护地区开放发展势头。

——着眼大局,续写敦亲睦邻新篇章。我们要从各自改革发 展稳定和中越友好大局出发,管控矛盾分歧,坚持友好协商,寻 求双方均能接受的海上问题基本和长久解决办法。我们要全面有 效落实《南海各方行为宣言》,积极推进"南海行为准则"磋商, 共同维护南海和平稳定。

我这次访问还有一个重要日程,就是出席在岘港举行的亚太 经合组织第二十五次领导人非正式会议。中方支持越方办好这次 会议, 愿同越方和其他成员一道, 在"打造全新动力, 开创共享 未来"的主题下,就深化区域经济一体化、建设亚太自由贸易 区、加强地区互联互通、推进经济结构改革创新、促进包容性发 展、规划2020年后合作愿景等方面开展务实讨论,取得积极成 果,为推动亚太共同发展繁荣作出积极贡献。

胡志明主席称越南同中国的关系"如手和足,如杵和臼,如 根和茎,如兄和弟"。中国有句古话,"兄弟同心,其利断金"。我 期待通过这次访问, 同越南领导人以及各界朋友深入交流, 共挖 合作潜力,厚植友好情谊,深化两国特殊友好,携手开创中越关

亚太经合组织工商领导人峰会越南岘港开幕

新华社越南岘港11月8日电(记者颜 昊、陈健) 2017年亚太经合组织(APEC) 工 商领导人峰会8日在越南中部城市岘港开幕。 今年的会议将围绕全球化新趋势、区域经济 一体化、中小企业竞争力等议题展开对话和 讨论。

越南国家主席陈大光在峰会开幕式上表 示,亚太地区工商界在新技术、能源、商务合 作、新一代贸易与投资方式等方面都扮演着先 锋者的角色,为满足本地区民众物质和文化需 求带来更为丰富的资源。

陈大光呼吁,亚太地区工商界领袖为尽早 实现"茂物目标"发挥引领作用。他同时希望 工商界领袖为实现本地区包容性增长作出更大 贡献,通过设定APEC"后2020"愿景来建设和 平、活力和繁荣的亚太。

"茂物目标"于1994年印度尼西亚茂物 APEC会议提出,是指发达经济体在2010年 前、发展中经济体在2020年前实现贸易和投资 的自由化。

据了解,超过2000名亚太地区企业领袖出 企业代表超过300人。

长、粮食安全等话题进行深入交流。

巨型管风琴鼓浪屿重奏天籁之音

100年前,巨型管风琴诞生 在美国波士顿,轰动一时,成为 北美四大名琴之一。

10年前,它在爱国华侨胡友 义的安排下,从美国辗转来到中 国厦门,在"音乐之岛"鼓浪屿上 开始了重生之路。

今天,卡萨翁——这台目前中 国大陆最大的管风琴在它百岁之 时,终在东西方能工巧匠的手中焕 发了青春,再次奏出了天籁之音。

图为日前鼓浪屿风琴博物馆馆 长方思特用管风琴卡萨翁进行演奏。 新华社记者 姜克红摄



11月8日至10日,美国总统特朗 普对中国进行国事访问。两国元首 互动成为各方关注焦点。

此次访问的时机十分重要。中 共十九大刚刚圆满闭幕,特朗普成为 十九大后首位访华的外国元首。特 朗普祝贺习近平再次当选中共中央 总书记,称赞中国经济发展取得的成 就。习主席则应询向特朗普介绍中 国经济社会发展现状和十九大重要 成果。

此次访问的安排颇具匠心。中方 以"国事访问+"的规格接待特朗普。 这个"+"代表了除国事访问"规定动 作"外的特别安排。两国元首夫妇在 故宫宝蕴楼茶叙,共同参观故宫前三 殿,观看文物修复技艺展示和珍品文 物展,欣赏京剧表演。特朗普感谢中 方周到安排,对中国传统文化深表赞

席为期3天的APEC工商领导人峰会,其中中国

2017年 APEC 领导人会议周 6 日在岘港拉 开帷幕。今年会议的主题为"打造全新动力, 开创共享未来"。APEC各成员经济体领导人及 工商界代表就亚太自贸区、可持续及包容性增

中美凝聚共识 促进世界繁荣

■ 苏晓晖

叹,甚至将社交媒体账号的主页图片 都换成了两国元首夫妇共同欣赏京剧 表演后同演员们的合影。"国事访问+" 为元首会晤营造亲切友好氛围,更展 示中国文化自信,为美方更深入了解 中国提供契机。

元首外交为中美机制化交流奠 定基础。中美外交安全对话、全面经 济对话、社会和人文对话、执法及网 络安全对话4个高级别对话机制,是 今年4月两国元首海湖庄园会晤时作 出的战略决定。此次会晤期间,两国

元首又听取了4个高级别对话机制双 方牵头人的汇报,并就深化中美各领 域交流合作提出指导性意见。

两国元首在会面中凝聚共识,指 出中美关系事关两国人民的福祉,也 关乎世界的和平、繁荣、稳定。合作 是中美两国唯一正确选择,共赢才能 通向更好未来。

元首外交推动两国务实合作开 展。两国元首的积极互动,政府间关 系的顺利推进,互利开放政策的不断 落实,增强了两国企业界合作的信心。

会谈后,两国元首共同见证了能源、制 造业、农业、航空、电气、汽车等领域商 业合同和双向投资协议的签署。特朗 普总统访华期间,两国签署的商业合 同和双向投资协议总金额超过2500亿 美元,创造了中美经贸合作的纪录,也 刷新了世界经贸合作的纪录。两国元 首表示将继续致力于互利共赢的中美 经贸合作,并将促进其他各领域的交

流合作。 中美元首还就重大国际、地区和 全球性问题进行沟通,共同推动有关

问题的妥善处理和解决、促进世界和 地区的和平与稳定成为两国共同努 力方向。在朝核问题上,双方重申半 岛无核化目标,同时强调通过对话谈 判方式来解决问题。

两国元首再次表达了要保持密切 沟通的意愿。迄今,习主席与特朗普 已实现三次会晤,多次通话。顺畅的 高层交流增进了两国互信,有助于防 止出现误判,促进深入合作。在元首 外交战略引领下,中美关系新蓝图徐

徐展开。 (作者为中国国际问题研究院国 际战略研究所副所长)



• 送\$100:滿12個月符合信用合資格客戶

• 送\$240: 須訂購Top120+中文頻道每月减\$10滿24個月

長城平台22個頻道

\$14.99/月 \$19.99/月 \$29.99/月



台灣天王套裝21個頻道+TVBS

香港翡翠電視9個頻道(加裝英文TOP120套裝)





comcast.

55 Mb

網絡+電視 省錢套裝

CNN Fox News ESPN Root Sports Disney Food Network History Discovery Golf

立即申請及查詢免費安裝詳情,更可享用 熱點(Hot Spot),讓您出門不斷網絡

















微信:wechat ID. jiadebao88 www.generalcomm.com

Tel:281-983-0088 / 713-882-3686 | 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036 ·通電話可以爲你服務所需

休士顿中华总商会2017年会 创造互助共赢商

(记者黄相慈/休士顿报导) 休士顿中华总商会2017年会9日晚 在国际贸易中心(ITC)举行,中国驻 休士顿总领馆副总领事刘红梅与侨 务组组长房振群受邀出席,该会会 长孙铁汉及荣誉主席、共同主席和 会员也都热情参与,透过这个商业 平台,增加交流互动的机会。

会长孙铁汉致词欢迎侨界人士 莅临参与,他——介绍与会来宾。 他表示,休士顿中华总商会又称德 州中华总商会,该会是个有100多 年历史的组织, 当年由海外华侨为 支持幸亥革命而建立,目前在新加 坡、香港、泰国、印尼和纽约等各 地都极有声望,成立于1986年,在 德州地区各个商业里, 久久享有非 常好的声誉。

孙铁汉介绍,中华总商会宗旨 是加强华商之间的联系,促进华裔 间的团结互助和团队精神,为华商 服务,建力强大和谐共赢的平台, 这需要大家共同努力。他希望大家

行各业的朋友,大家应多多互相认 识交流,如需进一步信息,可与商

副总领事刘红梅致词表示,中 华总商会是个历史悠久的品牌,她 曾在新加坡工作八年,那里的中华 总商会享有盛名,不只是在社会发 挥重要作用,甚至是工商业界和政 府的桥梁。很多商贸团都不亚于政 府组织的商贸团,有时政府还需要 借助该会的品牌参与,所以她祝福 中华总商会继续把这个品牌发扬光 大,做响做大。针对现场侨领关心 国内政治脉动,她也汇整十九大召 开情形与川普总统访华情况,一并

美南新闻董事长、该会荣誉主 席李蔚华则回忆,30年前的局势跟 今天大不相同,当年到美国留学时 ,都靠一双手在餐馆里打工,今天 中国的强大和海外华人的力量充分 证明,中国的成就是因为我们的勤 奋。李蔚华说,12年前成立国际贸 易中心,这么多年来对美国近1万

家中小企业做了服务,但不以此为 傲,在孙会长的带领下,中华总商 会增加国民外交, 后维灾难参与赈 灾,每年春节园游会也是重点项目 ,李蔚华勉励在海外的华人腰杆要 挺得更直,为美国社会做更多贡献

李蔚华也说,希望继续在中华 民族的大前提之下,海外华人团结 一致;在各种经济层面,透过中华 总商会平台做更多事。他也预告, 在来自厦门陈建辉董事长的努力之 下,马上要推动中美之间医学的交 流,透过总商会这个组织共同努力 ,为大家提供更多服务。

其他包括联邦众议员 Pete OIson亚裔助理张晶晶也期许把中华 总商会发展得更好、更强大。荣誉 主席陈灼刚、共同主席王丽媛、李 秀岚、邓润京、陈文、王晓霞等人 皆出席。

会上,会员相互间互动和同乐,准 备美食美酒提供享用,大家增加交



Monday, November 13, 2017





(记者黄相慈/休士顿报导)—年—度 「德州文艺复兴节」(Texas Renaissance 开始,不只有白天 Festival)今年提前于9月30日至11月26日 中世纪欧洲主题表 在距离休士顿西北边55英里的Grimes县小 镇 Todd Mission 盛大登场。每年都吸引超 过50万游客光顾,该节庆将在下周末落幕 ,还没体验的民众,把握时间,错过就要在

这次休士顿受到飓风哈维侵袭,为帮助 灾民重建并积极做公益,主办单位表示,今 年活动收益将全数捐出,将提供Lone Survivor Foundation(LSF) \ Hurricane Harvey Relief Fund 及 Society of Samaritans(SOS) 三大机构协助赈灾。

德州文艺复兴节,是休士顿当日受欢迎 的传统庆典,每年秋季这个时候盛大举办, 平均可吸引超过50万游览人次,今年已迈

入第43届。自前年 演,「午夜过后」 (After Dark)盛宴,

更提供具有中古特色的表演、饮食和服装秀 ,该宴会需额外收费。

今年庆典共有九个周末,每周都有不同 主题庆典,游客可感受不同欧式中世纪风情 ,最后两个周末将是「苏格兰高地舞」 「英雄与反派」(Heroes and Villains)、「苏

格兰高地舞」(Highland Fling)、与「圣诞颂 歌 | (Celtic Christmas)主题,喜欢中古世界 风情及变装的民众,可一同随著主题装扮。 票价详情请至 http://www.texrenfest.com/





陳納德將軍飛虎隊飛行學院 General Chennault Flying Tiger Academy

提供專業飛行培訓課程

培訓對象:專業飛行員、業餘飛行愛好者



- 每月開班,課程為六個月,畢業後授予證書。通過考試,可獲頒美國FAA私人飛行執照、商業飛行執照、和商業直升機飛行執照,還包括300小時的飛行時間既使戴隱形眼鏡、或助聽器,只要達到標準,依然可以開飛機。

電話: 713-228-7933 (中文)、877-423-8237 (英文)

郵箱: info@chennaultfta.com 地址: 10013 Military Dr. Conroe, TX 77303

www.chennaultfta.com





USA LA SORELLA 歐洲風格華人百貨公司

營業時間: 星期一至星期六 10am - 9pm 星期日

12pm - 6pm

新張開業

意大利流行時裝 各種商品零售批發

Free Gift

11月15日前來者有禮 凭此廣告

電話:832-426-3888 Email: usalasorella@gmail.com

接受微信和支付寶、銀聯卡支付 🏖 🕏 🗥 🚉







地址: 100 Sharpstown Center, Houston, TX 77036 (Next Door of America Cinemas)